

**JOSEPH SAMMUT**  
CO. LTD. • Est. 1977

## Turnkey Contractors

- All Types of Plastering - kisi
- Pointing - fuq il-fil
- Painting - żebgħa - Gypsum
- Drain Laying
- Tile Laying
- Building Alterations
- Restoration Works
- All kinds of Decoration Works

*Over 35 Years of Expertise -  
No Job is too small or too big!*

10, Triq Ħal Qormi, Sta. Venera  
Tel: 2144 5380, 9949 2539 Fax: 2144 3093  
e-mail: [jsammut.ltd@mail.global.net.mt](mailto:jsammut.ltd@mail.global.net.mt)



## Mejju 2016



Jesmond Moore  
Editur

Wara li Valletta saru champions ghat-23 darba fl-istorja tal-club, l-istaġun ġie fi tmiemu bil-finali tal-FA Trophy fejn Sliema Wanderers għelbu lil Balzan bl-għoll tal-penalties wara li l-partita ntemmet fi draw ta' 0-0, biex rebħu din il-kompetizzjoni għal 21 darba.

Din il-finali kienet waħda sinjifikanti hekk kif it-trofew għamlet l-aħħar dehra tagħha fil-pubbliku biex issa se liġi preservata fil-vevtrini tal-MFA, wara 81 sena.

Incidentalment kienu l-Wanderers li rebħuha

L-ewwel darba meta, fl-1935, għelbu lir-rivali eterni, Floriana, bl-iskor ta' 4-0.

Għaldaqstant, mill-istaġun li ġej se tiġi ntrodotta trofew ġdida li se tiġi prezentata lill-MFA, fit-8 ta' Ottubru, li ġej, mill-FA Ingliza, f'Wembley Stadium, qabel il-partita bejn l-Ingilterra u Malta, valida mir-round preliminari tat-Tazza tad-Dinja 2018.

Nifirħu wkoll lill-midfielder Internazzjonali Malti ta' Valletta, Roderick Briffa, li għat-tieni darba fil-karriera tiegħu rebah l-unur tal-Player tas-Sena ....



irbah €25  
voucher ma'

TeamSport®

Wieġeb tajjeb għal din il-mistoqsija u tidhol biċ-ċans li tirbah rigal gentilmant offrut lilna minn Teamsport...

### Kemm-il darba Sliema Wanderers rebħu l-FA Trophy?

Ibghat is-soluzzjoni tiegħek f'dan l-indirizz sa mhux aktar tard mill-11 ta' Ġunju, 2016:

**Kompetizzjoni Teamsport, c/o A41, Marsa Industrial Estate, Marsa MRS3000.** Flimkien mat-twegiba trid tikteb l-isem u l-kunjom, l-indirizz u n-numru tat-telephone tiegħek.

*It-twegiba ta' Harġa nru. 109 hija:*  
**Valletta FC**

*li-rebbieh huwa. A. Farrugla (Sl Venera)*





## Skema Speċjali tal-BOV ECO Loan

L-iskema speċjali tal-BOV ECO Loan tipprovdi aċċess faċli għall-finanzjament ta' xiri ta' panelli fotovoltajċi u hiters tal-ilma solari filwaqt li thares l-ambjent.

*impenn lejn is-suċċess tiegħek*

### BOV PERSONAL LOANS

2131 2020 | [bov.com](http://bov.com)

Mahrug mill-Bank of Valletta p.l.c.,  
58, Triq San Zakkarja, Il-Belt Valletta VLT 1130

**BOV**  
Bank of Valletta

Eżempju rappreżentattiv tal-Iskema Speċjali tal-BOV ECO Loan fuq self għall-ammont ta' €6,300 moghti minn Bank of Valletta p.l.c. bir-rata varjabbli ta' interessi ta' 4.45% fis-sena (margini ta' interess ta' 2% fuq il-'Consumer Lending Bank Base Rate' ta' 2.45%). Is-self jithallas bl-istess ammont ta' Eur 111.11, wiehed kull xahar għall-sitta u tletin darba, fi żmien tlett snin mill-klijent, flimkien ma' ghotja ta' €2,300 mir-Regolatur għall-Energija u s-Servizzi tal-Ilma (REWS) . L-imghax fuq dan is-self jammonta għal €284.32 u jithallas kollu mill-bejgħ li qed jiehu sehem fl-istess skema. Ma hemmx spejjeż għall-ipprocessar tas-self. Is-self personali kollu huwa sugġett għall-kriterji normali ta' self u għall-approvazzjoni finali mill-fergħa tiegħek tal-BOV. Termini u kundizzjonijiet japplikaw.



## SPORTIV

Magazın Sportiv ta' kull xahar

Harga nru.

# 110

### Editor

Jesmond Moore  
jesmondmoore@yahoo.co.uk

### Sales & Marketing Manager

Marouska Buttigieg  
25900272  
mbuttigieg@unionprint.com.mt

### Dipartiment tal-Avvizi

25900200 / 230 / 235  
adverts@unionprint.com.mt

### Disinn

Mario Mercieca  
Ryan Bezzina  
design@unionprint.com.mt

### Ritratti

Roger Azzopardi  
Christine Borg  
Dominic Borg  
Ian Noel Pace

### Cover

Roderick Briffa ta' Valletta  
jgħolli t-Tazza tar-rebħ  
tal-Kampjonat Premier  
(Ritratt: Christine Borg)



SPORTIV huwa  
ppubblikat u  
stampat minn  
Union Print Co. Ltd,  
Marsa

Dan il-magazın jingħata  
B'XEJN mal-gurnal  
L-ORIZZONT u l-ebda  
parti minnu ma lista'  
tiġi kkoppjata mingħajr  
il-permess bil-kitba  
tal-pubblikaturi.



## Werrej

- 6 MFA**  
Roderick Briffa -  
Il-Player tas-Sena
- 16 Kampjonat Premier**  
Valletta Champions  
għat-23 darba  
fl-istorja tal-club
- 18 Finali tal-FA Trophy**  
Sliema W.  
jirbħu bl-għoti  
tal-penalties
- 22 Player of the Month**  
Jean Paul Farrugia u  
Stephania Farrugia  
huma l BOV Players  
tax-Xahar
- 23 L-Ewwel Diviżjoni**  
Gzira United jirbħu  
l-Kampjonat
- 24 It-Tieni Diviżjoni**  
Marsa jirbħu  
l-Kampjonat  
f'konfront dirett
- 25 It-Tielet Diviżjoni**  
Marsaxlokk  
jiċċelebraw ir-rebħ  
tat-titlu bil-kbir
- 26 Posters ta' timijiet rebbieħa**  
Hibernians,  
Valletta St Pauli,  
Leicester City,  
Juventus, Sevilla u  
Bayern Munich
- 32 SportMalta**  
Investiment  
ta' aktar minn  
€100,000  
tat-track fil-Marsa
- 34 Youth FA**  
Harsa lejn  
is-sezzjonijiet  
tal-Kampjonat  
APS Bank U17  
għall-istaġun  
2015/16
- 36 Snooker**  
Alex Borg jirritorna  
fil-Main Tour għas-  
sentejn li ġejjin
- 38 Motorsports**  
X'qed jiġri  
fil-Motor Sport  
f'pajjiżna
- 40 Gozo Sport**  
Jitqassmu  
l-unuri fuq  
dixxiplini  
diversi
- 42 Meusac**  
L-isport  
fis-soċjetà  
tal-lum
- 44 Storja tal-Football Malti**  
Floriana  
leaders assoluti  
b'rebħa fuq  
Valletta
- 46 Kriss Kross/ Spot the Ball**  
Irbah ma'  
EuroSport u  
ma' Fitness  
Studio

# mfa.com.mt



# Gianni Infantino jmexxi s-66 Kungress tal-FIFA

Il-66 Kungress tal-FIFA mmarka l-ftuh ta' era ġdida għall-FIFA u l-football madwar id-udinjha bit-thabbir ta' dik li giet imsejha bħala bidla radikali fl-investment tal-FIFA u fl-iżvilupp tal-futbol, il-progress fl-implimentazzjoni tar-riformi u l-FIFA *Legends Programme*. Dan minbarra li Fatma Samoura giet eletta bħala Segretarju Ġenerali ġdid tal-FIFA.

Dan il-Kungress li, tmexxa mill-President tal-FIFA, Gianni Infantino, u s-segretarju *ad Interim* Markus Kattner, sar f'Mexico City, fil-Messiku, bejn it-12 u t-13 ta' Mejju, fejn ir-rappreżentanza Maltija kienet iffommata mis-segretarju ġenerali, Bjorn Vassallo, il-leżorier Ivan Mizzi u l-viċi president Alex Manfré.

Biex ikompli jibni fuq il-manifest elettorali li bih gie elett bħala president tal-FIFA, Infantino pprezenta l-programm ta' żvilupp li jgħib l-isem ta' 'FIFA Forward', u li se jkun qed ibiddel bosta programmi varji ta' żvilupp tal-futbol tal-FIFA. Il-'FIFA Forward' se jkun qed jipprovi appoġġ holistiku għall-iżvilupp tal-futbol f'kull assoċjazzjoni membru tal-FIFA, fosthom dik Maltija kif ukoll is-sitt Konfederazzjonijiet. Il-FIFA se tkun qed tkabbar b'mod sinjifikanti l-investment tagħha għal kull assoċjazzjoni membru għal perjodu ta' erba' snin għall-proġetti tal-futbol kif ukoll appoġġ finanzjarju għall-infieq involut biex dan kollu jkun jista' jiġi milhuq.

L-użu tal-fondi se jkun qed jiġi

mmoniterjat mill-viċin permezz ta' kontabbiltà u trasparenza assoluta, bl-assoċjazzjonijiet membri kollha se jkunu mitluba jipubblikaw awditjar indipendenti tal-finanzi tagħhom skont ir-regoli l-ġodda tal-'FIFA Forward'.

## L-Uffiċjal tan-Nazzjonijiet Uniti, Fatma Samba Diouf Samoura, mahtura bħala Segretarju Ġenerali ġdida tal-FIFA

Waqf dan il-Kungress, il-president tal-FIFA, Gianni Infantino, habbar l-appuntament mill-Kunsill tal-FIFA ta' Fatma Samba Diouf Samoura, mis-Senegal, bħala s-Segretarju Ġenerali ġdid tal-FIFA.

Rimarkabbli huwa l-fatt li din hija l-ewwel mara kif ukoll l-ewwel persuna ġejja mill-kontinent Afrikan li se tkun qed toklupa din il-kariga form prestigjuża. Hija ilha taħdem għal xejn inqas minn 21 sena fi programmi varji tan-Nazzjonijiet Uniti u bħalissa hija l-Kordinatur u r-Rappreżentanta tan-Nazzjonijiet Uniti fin-Niġerja.

Kif mitlub mill-istatut tal-FIFA, Fatma Samoura, se jkollha tgħaddi minn eżami ta' eliġibbiltà minn Kumitat Indipendenti ta' Stharriġ, skond kif jitlob Artiklu 37 tal-Istatuti tal-FIFA. Jekk kollux imur skond il-pjani, Fatma Samoura se tkun qed tassumi l-irwol ta' Segretarju Ġenerali tal-FIFA b'mod uffiċjali qabel nofs Ġunju li ġej.

## Riformi fl-azzjoni

Il-FIFA tat informazzjoni lill-assoċjazzjonijiet membri fi hdanha rigward il-proċess fl-implimentazzjoni tal-proċess ta' riforma sa minn meta gew approvati miżuri ġodda fi Frar li għadda. Dawn ir-riformi issa ġew fis-sehħ fid-diversi strutturi tal-FIFA u se jkunu qed jinkludu s-segwenti:

- Iktar stharrig rigward id-dhul u l-infieq li jsiru mill-FIFA;
- Eżaminar ta' eliġibbiltà għall-membri ġodda ta' Kumitati u pożizzjonijiet importanti u li jitlobu ċertu responsabbiltà fi hdan il-FIFA;
- Il-pubblikazzjoni ta' kumpens individwali ta' uffiċjali veterani tal-FIFA;
- L-Appuntar tal-ewwel membri indipendenti f'kumitati ċentrali tal-FIFA.

Intant, il-president tal-FIFA, Gianni Infantino, habbar it-twaqqif ta' diviżjoni tal-futbol tan-Nisa fl-amministrazzjoni tal-FIFA, biex ikompli jingħata s-sapport u l-promozzjoni meħtieġa fl-iżvilupp tal-futbol tan-Nisa fuq livell dinji.

Se jkunu qed jiġu organizzati wkoll b'mod regolari *summits* tal-football għall-assoċjazzjonijiet membri, li se jkunu qed jibdeu fit-tielet kwart tas-sena 2016, b'konferenzi inter-konfederazzjonali li se jkunu qed jinvolvu madwar 20 assoċjazzjoni nazzjonali tal-futbol, iddisinjati biex jindirizzaw suġġetti reġjonali importanti fil-futbol. ■

40<sup>th</sup> Ordinary UEFA Congress  
2016 Budapest



## Isir l-40 Kungress Ordinarju tal-UEFA

■ Fil-bidu tax-xahar ta' Meju sar l-40 Kungress Ordinarju tal-UEFA f'Budapest, fl-Ungerija. Ghal dan il-Kungress attendew esponenti gholja tal-MFA – il-president Norman Darmanin Demajo, is-segretarju ġenerali, Bjorn Vassallo u l-viċi-president Chris Bonett.

Lejliet il-Kungress, waqt ċerimonja apposta, Fr Hilary Tagliaferro, il-president tal-Youth FA, kien rikonoxxut mill-UEFA bl-Order of Merit ghax-xoghol li ghamel matul is-snin fis-settur tal-futbol f'pajjiżna. Waqt l-istess avveniment, Carmelo Bartolo, eks-viċi president tal-MFA u preżentament membru onorarju tal-istess Assoċjazzjoni ngħata rikonoxximent mill-UEFA ghax-xoghol li wettaq fid-diversi kumitati tal-istess UEFA matul l-aħħar 16-il sena.

Il-Malta FA, f'komunikat ftit jiem wara l-preżentazzjoni, kienet irringrazzjat liż-żewġ amministraturi tal-hidma u d-dedikazzjoni tagħhom matul is-snin kollha nvoluti fil-logħba tal-futbol.

Waqt il-laqgħa tal-Kungress, immexxija mill-viċi president Spanjol, Villar Llona, id-delegati mill-54 assoċjazzjonijiet membri kellhom jiehdu vot dwar ir-rikjesta tal-Federazzjoni tal-Kosovo biex jingħaqdu bħala membri shaħ fi hdan il-UEFA. Għal vot, biex l-applikazzjoni tkun aċċettata, kienet meħtieġa maġġoranza sempliċi ta' voti u r-riżultat ta' voti kien ta' 28 favur, 24 kontra u żewġ voti invalidi. Intant, saret votazzjoni oħra li fiha l-Franċiża, Florence Hardouin, ġiet eletta bħala l-membri femminili fil-Kumitat Eżekuttiv tal-UEFA għall-perjodu ta' bejn l-2016 u l-2019, fejn kisbet 33 vot kontra l-21 vot miġsuba min-Norveġiża, Karen Espelund. Matul l-istess Kungress saru votazzjonijiet oħra fosthom dwar emendi fl-Istatut tal-UEFA.

Il-Kungress li jmiss ser isir, f'Marzu 2017, fil-Fillandja. ■

# Fr Hilary Tagliaferro



onorat bil-UEFA Order of Merit



■ Fr Hilary Tagliaferro, il-president tal-Youth Football Association, eks-Membri tal-Kunsill u eks-Direttur Tekniku tal-MFA, kien onorat bil-UEFA Order of Merit, għal persuni li taw kontribuzzjoni kbira fl-iżvilupp tal-logħba tal-futbol.

Carmelo Bartolo, eks-viċi-president tal-MFA, kien ukoll rikonoxxut mill-UEFA għas-servizz li ta matul is-snin fl-MFA u fil-kumitati tal-istess UEFA. Is-Sur Bartolo, issa dahal fis-Circle de l'Ancienne tal-UEFA. F'kelmtejn li la wara l-preżentazzjoni, Fr Hilary Tagliaferro, qal li jhossu onorat hafna li akkwista dan l-unur.

"Zort stadiums tal-futbol f'hajti aktar milli żort knejjes. Għallimt u tellajt eluf ta' żagħżagh. Inhoss li dan kollu kien apprezzat minn hafna," qal Fr Hilary.

Dan l-unur ingħatalu f'ċerimonja organizzata mill-UEFA li saret f'Budapest, l-Ungerija, li kienet qed timmarka l-40 Kungress Ordinarju tal-UEFA. F'din iċ-ċerimonja, wiehed seta' jara diversi uċuh popolari hafna fid-dinja tal-futbol bħal, Sir Bobby Charlton u Sir Trevor Brooking, li wkoll ġew onorati mill-UEFA. L-Order of Merit tal-UEFA hi marka ta' unur u distinzjoni li tingħata mill-UEFA lill-individwi mill-familja Ewropea tal-futbol li jkunu taw servizz eċċezzjonali u dedikazzjoni kbira favur il-logħba.

Fis-sit uffiċjali tal-UEFA, Fr Hilary kien deskritt bħala "kowċ ta' eżempju, edukatur taż-żgħażaġh u ġurnalista sportiv." Fr Hilary jibqa' mfakkar l-aktar f'pajjiżna ghax-xoghol kbir li wettaq fin-nurseries tal-futbol, ghax-xoghol tiegħu fin-nurseries, il-coaching u għall-kummentarji sportivi tiegħu.

Il-Malta Football Association hija onorata li Fr Hilary Tagliaferro ingħata dan l-unur prestigjuż mill-UEFA. ■



# Roderick Briffa

## huwa l-MFA Player tas-Sena 2015/16

■ Ghat-tieni darba fil-karriera tieghu, il-midfelder internazzjonali ta' Valletta, Roderick Briffa, rebah l-unur tal-Player tas-Sena, bl-iehor jasal fl-2010/11.

Dan thabbar waqt is-serata tal-MFA Awards ghal dan l-istaġun li giet

organizzata f'Dar il-Mediterran ghall-Konferenzi.

Kienet serata fejn gew ippremjati l-ahjar plejers fi 11-il kategorija mid-diviżjonijiet kollha inklużi dawk tan-Nisa. ■

### L-unuri ntrebhu hekk:

#### IL-Player tas-Sena:

Roderick Briffa (Valletta)  
Jonathan Caruana (Valletta)  
Alfred Effiong (Balzan)  
Bjorn Kristensen (Hibernians)  
Lydon Micallef (Balzan)

#### IL-Coach tas-Sena:

Paul Zammit (Valletta)  
Branko Nisevic (Hibernians)  
Jacques Scerri (Balzan)

#### IL-Player żagħżuġ tas-Sena:

Jurgen Degabriele (Hibernians)  
Llewelyn Cremona (Valletta)  
Luke Montebello (Tarxien R.)

#### L-Ahjar Player Barrani:

Gilmar Ribeiro Da Silva (Hibernians)  
Jhonnattann Benites Da Conceicao (Valletta)  
Federico Falcone (Valletta)

#### L-Ahjar Player - I Diviżjoni:

James Obaje Audgustine (Senglea A.)  
Haruna Garba (Hamrun S.)  
Raphael Alain Kooch Sohna (Gzira U.)

#### L-Ahjar Player - II Diviżjoni:

Muda Fagbeja (Għarghur)  
Lazar Doric (Mgarr U.)  
Giovanni Galea (Sirens)

#### L-Ahjar Player - III Diviżjoni:

Florin Anton (Għaxaq)  
Andrew Agius (St Lucia)  
Mohammed Telessi (St Lucia)

#### L-Ahjar Player Femminli:

Stephania Farrugia (Birkirkara)  
Dorianne Theuma (Hibernians)  
Shona Zammit (Hibernians)

#### L-Ahjar Player tal-Youths:

Jurgen Degabriele (Hibernians)  
James Brincat (Mosta)  
Paul Lapira (Balzan)

#### L-Ahjar Player tal-GFA:

Shaun Bajada (Għajnsielem)  
Elton Vella (Kercem A.)  
Joseph George Vella (Għajnsielem)

#### L-Ahjar Player tal-Futsal:

Jovica Milijic (Valletta)  
Karl Azzopardi (Luxol)  
Melvin Borg (Valletta)

#### It-team bl-ahjar Fair Play

Rabat Ajax FC

#### IL-Goal tas-Sena

Edmond Agius (Birkirkara)

#### IL-President's Award

Carmel Baldacchino

Matul din is-serata ttellghu wkoll il-fixtures tal-ewwel ġurnata tal-Kampjonat Premier 2016/17 li rriżultaw hekk:

Floriana v Pembroke A.  
Birkirkara v St Andrew's  
Balzan v Mosta  
Gzira U. v Tarxien H.  
Valletta v Sliema W.  
Hibernians v Hamrun S.



Roderick Briffa pprezentat bit-trofew tal-Player tas-Sena 2015/16 mis-Segretarju Parlamentari, Chris Agius, fil-preżenza tal-president tal-MFA, Norman Darmanin Demajo



Is-Segretarju Ġenerali tal-MFA, Bjorn Vassallo (lemin), itella' l-poloż tal-ewwel ġurnata tal-Kampjonat Premier 2016/17

L-FA Trophy l-ġdida



# Esebit id-disinn tal-FA Trophy l-ġdida

■ Waqt is-serata tal-MFA Awards ġie esebit ukoll id-disinn tal-FA Trophy l-ġdida li se tiehu post dik li aktar kmieni matul dan ix-xahar ġiet mirbuha minn Sliema Wanderers li ncidamentalment rebhu l-ewwel edizzjoni taghha, fl-1935, meta klenu għelbu lil Floriana bl-iskor ta' 4-0.

Din it-trofew ġdida ġiet im-manifatturata mid-ditta Thomas Lyte London, li mmanifatturat it-Tazza tad-Dinja tar-Rugby (six nations), tal-Cricket, tal-Golf, tad-Davis Cup kif

ukoll l-FA Cup, fost oħrajn.

Din it-trofew se tkun preżentata lit-tim rebbieh fil-ground fejn hemm il-hsieb ukoll li l-MFA taghmel replika taghha minhabba l-bizgħa li tista' tigrilha xi hsara waqt iċ-ċelebrazzjonijiet kif fil-fatt dik attwali sofriet minn bosta hsarat mal medda taż-żmien.

L-FA Ingliża offriet ukoll li taghmel il-manutenzjoni meħtieġa lill-FA Trophy ezistenti li għandha bosta biċċiet oriġinali neqsin. L-għamla tat-trofew l-ġdida hija simili ta' dik preżenti.

| Sena | Rebbieha   | Sena | Rebbieha     |
|------|------------|------|--------------|
| 1935 | Sliema W.  | 1978 | Valletta     |
| 1936 | Sliema W.  | 1979 | Sliema W.    |
| 1937 | Sliema W.  | 1980 | Hibernians   |
| 1938 | Floriana   | 1981 | Floriana     |
| 1939 | Melita     | 1982 | Hibernians   |
| 1940 | Sliema W.  | 1983 | Hamrun S. S. |
| 1945 | Floriana   | 1984 | Hamrun S. S. |
| 1946 | Sliema W.  | 1985 | Zurrieq      |
| 1947 | Floriana   | 1986 | Rabat A.     |
| 1948 | Sliema W.  | 1987 | Hamrun S.    |
| 1949 | Floriana   | 1988 | Hamrun S.    |
| 1950 | Floriana   | 1989 | Hamrun S.    |
| 1951 | Sliema W.  | 1990 | Sliema W.    |
| 1952 | Sliema W.  | 1991 | Valletta     |
| 1953 | Floriana   | 1992 | Hamrun S.    |
| 1954 | Floriana   | 1993 | Floriana     |
| 1955 | Floriana   | 1994 | Floriana     |
| 1956 | Sliema W.  | 1995 | Valletta     |
| 1957 | Floriana   | 1996 | Valletta     |
| 1958 | Floriana   | 1997 | Valletta     |
| 1959 | Sliema W.  | 1998 | Hibernians   |
| 1960 | Valletta   | 1999 | Valletta     |
| 1961 | Floriana   | 2000 | Sliema W.    |
| 1962 | Hibernians | 2001 | Valletta     |
| 1963 | Sliema W.  | 2002 | Birkirkara   |
| 1964 | Valletta   | 2003 | Birkirkara   |
| 1965 | Sliema W.  | 2004 | Sliema W.    |
| 1966 | Floriana   | 2005 | Birkirkara   |
| 1967 | Floriana   | 2006 | Hibernians   |
| 1968 | Sliema W.  | 2007 | Hibernians   |
| 1969 | Sliema W.  | 2008 | Birkirkara   |
| 1970 | Hibernians | 2009 | Sliema W.    |
| 1971 | Hibernians | 2010 | Valletta     |
| 1972 | Floriana   | 2011 | Floriana     |
| 1973 | Gzira U.   | 2012 | Hibernians   |
| 1974 | Sliema W.  | 2013 | Hibernians   |
| 1975 | Valletta   | 2014 | Valletta     |
| 1976 | Floriana   | 2015 | Birkirkara   |
| 1977 | Valletta   | 2016 | Sliema W.    |

Din it-trofew l-ġdida se tkun preżentata lill-MFA qabel il-partita bejn l-Ingilterra u Malta, valida mir-round preliminari tat-Tazza tad-Dinja 2018, li se tintlagħab f'Wembley Stadium, nhar il-8 la' Ollubru li ġej.

Minn mindu ġiet introdotta, fl-1935, l-FA Trophy intrebhet minn dawn it-timijiet – Sliema W. W. (21); Floriana (19); Valletta (13); Hibernians (10); Hamrun S. S. (6); Birkirkara (5); Gzira U. (1); Melita (1); Rabat A. (1); Zurrieq (1). ■



## Anti-Corruption & Transparency Experts' Task-Force

■ It-Tnejn 25 ta' April, 2016, saret it-tielet laqgħa tal-Anti-Corruption & Transparency Experts' Task-Force, li ħolqot il-Malta Football Association u li fiha, l-esperti fl-qasam jagħmlu networking f'kumitat li l-għan tiegħu hu dak li jlesti proposta ta' Pjan ta' Azzjoni Nazzjonali lill-Parlament Malti, liema pjan mistenni jiffoka fuq erba' aspetti. Dawn jinkludu prevenzjoni u edukazzjoni, leġiżlazzjoni, regolamentazzjoni sportiva, investigazzjoni u infurzar.

It-Task-Force qed taħdem biex hekk kif ġara f'pajjiżi oħra tkun kostitwita pjattaforma nazzjonali li tibda taħdem biex tiġġieled il-korruzzjoni fl-isport u mhux biss fl-futbol, għalkemm kienet l-MFA li hadet l-ewwel inizjattiva li tgħaqqad dan il-kumitat fuq proposta tal-Kumitat Eżekuttiv tal-istess Assoċjazzjoni.

Għal din il-laqgħa attendew Bjorn Vassallo, Segretarju Ġenerali tal-MFA, Dr Chris Bonett, Viċi President tal-MFA, Dr Adrian Camilleri, Prosekutur tal-MFA, Franz Tabone, Integrity Officer tal-MFA, Dr Carmelo Abela, Ministru tal-Intern u Sigurtà Nazzjonali, Is-Sur Chris Agius, Segretarju Parlamentari għall-Isport, Riċerka, Żgħażaġh u Innovazzjoni, Dr Jason Azzopardi, Kelliem tal-Oppożizzjoni għall-Ġustizzja, Dr Karl Brincat, Malta Gaming Authority Senior Legal Advisor, Dr Domenic Micallef, Malta Gaming Authority, Chief Investigations & Enforcement Officer, Is-Sur David Agius, Kelliem tal-Oppożizzjoni għall-Isport, Is-Sur Sean Scicluna u s-Sur Ian Abdiilla, mill-Pulizija ta' Malta u Dr Karen Zammit Southernwood, minn SportMalta.

Is-Sur Vassallo, li mexxa u fetah

din il-laqgħa, fakkar fid-Dikjarazzjoni ta' Intenti ffirmata mill-entitajiet kollha fi hdan it-Task Force u li permezz tagħha t-Task Force għamlet pubbliku l-objettiv prinċipali tagħha.

Is-Segretarju Ġenerali tal-MFA qal ukoll li matul l-aħħar xhur tlesta x-xogħol tal-Working Groups dwar l-erba' aspetti (elenkati qabel) li t-Task-Force qiegħda taħdem fuqhom.

Wara l-introduzzjoni tas-Sur Vassallo bħala Chairman tat-Task-Force, tkellem Dr Chris Bonett li mexxa l-working group dwar il-Leġiżlazzjoni, Investigazzjoni u Infurzar, fejn spjega x-xogħol li sar u ppreżenta rapport voluminuż u tekniku lill-kamra. Id-diskussjoni kompliet fit-tul b'interventi varji minn dawk preżenti fuq sugġetti relatati fosthom il-Konvenzjoni Ewropea fuq il-Manipulazzjoni ta' Kompetizzjonijiet Sportivi. ■

## UEFA Pro Module f'Nyon



■ Aktar kmien dan ix-xahar, il-kandidati tal-kors UEFA Pro u l-istaff tal-Coaching Education segwew kors fimkien ma' kandidati oħra ġejjin mill-Bulgarija, il-Latvja u l-Irlanda ta' Fuq. F'dan il-kors, li dam tlett ijiem, il-partecipanti Maltin hadu

sehem b'mod attiv fis-sessjonijiet ta' Teorija u Prattika li kien preparat tajjeb hafna fejn ġew fis-seħħ fuq il-pitch innfsu.

Bħat-tliet pajjiżi l-oħra, huma ngħataw ir-responsabbiltà li janalizzaw u jippreparaw sessjonijiet ta' taħriġ konformi maż-żewġ semi-finali tal-UEFA Champions League li ntlagħbu matul l-istess ġimgħa.

It tim li ġie analizzat mill-Maltin kien dak ta' Real Madrid. L-organizzaturi tal-UEFA ta' dan il-programm ta' skambju kellhom kliem ta' tifhir għall-partecipazzjoni Maltija, li tawgura ferm tajjeb għall-futur għall-coaches professjonali Maltin li għandhom isegwu dan l-istess kors.

Il-kors "Pro" ikompli bis-sitt module matul Ġunju. ■

# Kors tal-Grassroots tal-FIFA



■ Nhar l-Erbgħa, 11 ta' Mejju, iċ-Ċentru Tekniku tal-MFA nieda kors tal-Grassroots tal-FIFA, fuq hamest ijiem għal 24 partecipant ġejjin minn diversi nurseries madwar Malta.

Blex imexxi dan il-kors, il-FIFA bagħtet f'pajjiżna lil Thomas Bickle, li huwa eks plejer tat-team nazzjonali Svizzeru u li lagħab 52 loġħba internazzjonali għal pajjiżu fosthom tnejn kontra pajjiżna madwar 10 snin ilu. Huwa instructor tal-FIFA fil-Grassroots Football.

Il-kors infetaħ mid-Direttur Tekniku tal-MFA, Robert Gatt, li fl-indirizz qasir tiegħu spjega l-progress kbir li iċ-Ċentru Tekniku tal-MFA kiseb matul dawn l-aħħar snin fl-iżvilupp ta' players żgħażgħ, speċjalment permezz tal-Programm tal-Grassroots.

Il-kors Intemm, nhar il-Hadd, 15 ta' Mejju, permezz ta' Grassroots Festival li għalih attendew madwar 100 tifel u tifa. ■



## Hamrun Spartans FC jgħinu fil-Football Social Responsibility



■ Hamrun Spartans, il-klabb li reġa' ġie promoss għall-Kampjonat BOV Premier, kellhom parti mportanti fil-Football Social Responsibility li tishaq tant fuqha l-Malta Football Association, b'fuq quddiemnett il-president, Norman Darmanin Demajo.

F'serata li saret matul ix-xahar li għadda, b'riconoxximent għall-erba' eks-plejers tal-klabb - Michael Degiorgio, Raymond Vella Joe Brincat u Stefan Sultana - huma kellhom fost il-mistiedna ta' unur lil Bjorn Formosa, iż-żagħżuġh li f'dawn l-aħħar xhur u ġimghat issemma' f'hafna drabi fil-media lokali li qed isofri mill-marda tal-ALS u li minflok ma għamel xejn, iddeċieda li jagħti l-għajnuna kollha tiegħu biex xi darba tinstab kura għal din il-marda.

Formosa huwa żagħżuġh Hamruniż li minn dejjem kien dilettant u partitarju ta' Hamrun Spartans. Għaldaqstant, ta' min ifaħħar

L-inizjattiva li ha l-klabb Hamruniż li jistiednu għal din is-serata fejn seta' jgawdi għal ftit hin il-kumpanija ta' plejers legġendarji Maltin li kienu parti mill-istorja tas-snin '80 tal-klabb.

Il-Kumitat ta' Hamrun Spartans FC, waqt din is-serata, sab ukoll il-hin biex jawgura lil Formosa fil-missjoni tiegħu li jaħdem u jgħin biex tinstab soluzzjoni għal din il-marda u fl-istess waqt ta wkoll donazzjoni li se tghin f'din il-missjoni.

Fl-istess serata ingħataw rikonoxximenti lin-nursery ta' Hamrun Spartans FC u lil Gejtu Debattista, li ilu jservi 40 sena fil-Kumitat tal-istess Hamrun Spartans.

Is-serata saret, is-Sibt 9 ta' April, l-istess ġurnata li fiha kien jagħlaq sninu Victor Tedesco, eks-president ta' Hamrun Spartans.

L-MFA thegġegħ lill-klabbs lokali kollha biex ikunu ta' eżempju huma wkoll u jgħinu kemm jistgħu fir-rigward tal-Football Social Responsibility. ■

# McDonald's Player Escort Campaign Jithabbru r-rebbieha



■ Robert Schembri u Karl Galea huma r-rebbieha tal-McDonald's Player Escort Campaign minn mijiet li kienu applikaw biex jipparteċipaw f'din il-kompetizzjoni.

It-tluġ ta' din il-lotterija sar, is-Sibt 30 ta' April, wara l-festival McDonald's FootballPlus for kids li sar f'Hal-Lija. Schembri se jkun qed jesperjenza l-parteeċipazzjoni tiegħu fl-finali tal-Euro 2016, f'Parigi, filwaqt li Galea se jkun qed jipparteċipa f'wahda mis-semi-finali tal-istess kompetizzjoni. Il-poloż ittellgħu minn Lee Warren, General

Manager tal-Premier Restaurants Malta Ltd u Cynthia Caruana, Marketing Manager ta' McDonald's Malta.

Hamsa u sebgħin tifel u tifa pparteċipaw f'din il-kompetizzjoni li minkejja li r-rebbieha kienu tnejn, il-kumplement xorta għandhom ix-xorti li jkunu player escorts għall-partita ta' għada bejn l-Italja u Skozja, fl-Istadium Nazzjonali, u dik li se tintlagħab bejn Malta u Slovenja fl-istess stadium.

L-attività saret fiċ-ċentru ta' Hal-Lija u involviet lill-MFA, il-YFA u l-McDonald's, flimkien ma' Lija Athletic

FC, Iklin Nursery u l-Kunsill Lokali ta' Hal-Lija.

Il-McDonald's FootballPlus for Kids hi wahda mill-attivitajiet tal-MFA Grassroots li tiffirma parti mill-istrateġija tal-MFA għat-tkabbir u r-retenzjoni fl-parteeċipazzjoni tal-futbol lokali. Din l-attività hi wkoll parti minn proġett pilota tal-UEFA fejn Malta għet magħzula minn sitt pajjiżi oħra.

L-attività li jmiss tal-McDonald's FootballPlus for Kids Festival, se ssir, il-Hadd 15 ta' Mejju, fl-facilitajiet sportivi ta' Marsaxlokk FC. ■

# Faži Finali tal-Futsal tal-iskejjel tas-subien

Il-faži finali tal-kompetizzjoni tal-Futsal għall-iskejjel tas-subien, li ntlagħbet fit-12 ta' Mejju, fl-Padiljun tal-Assoċjazzjoni Sportiva Hibernians, kienet organizzata mill-Isport Promotion Unit (SPU) fi hdan SportMalta u d-Direttorat għall-Kwalità u Standards tal-Edukazzjoni (DQSE) flimkien mad-Dipartiment tal-Grassroots fi hdan iċ-Ċentru Tekniku tal-Malta Football Association (MFA).

L-iskejjel li kkwalifikaw għall-faži finali kienu: l-Iskola Nazzjonali tal-Isport, is-Seminarju tal-Arċisqof tal-Virtù, l-Iskola Sekondarja taż-Żokrija, Mosta (Kulleġġ Marija Regina) u l-Iskola St Michael's Qormi.

Il-logħob kien bilanċjat, akkanit u pjaċevoli u ta' livell għoli. Ir-referis

ikkontrollaw il-logħob bla diffikultà u fahhru l-imġieba korretta tal-plejers kollha.

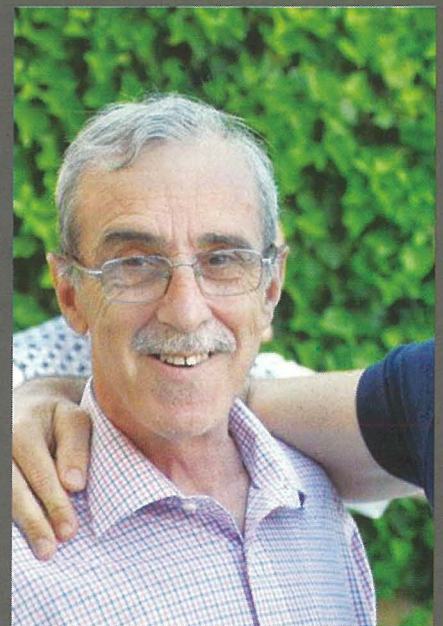
Il-klassifika finali kienet hekk: 7 punti – Skola Nazzjonali tal-Isport; 6 – Skola St Michael's (Qormi); 4 – Skola Sekondarja taż-Żokrija; 0 – Seminarju tal-Arċisqof tal-Virtù.

Inghata wkoll premju għall-Fair Play, fejn is-subien urew imġieba sportiva tajba hafna fejn il-klassifika kienet taqra: 29 - Seminarju tal-Arċisqof tal-Virtù; 26 - Skola Nazzjonali tal-Isport; 25 - Skola Sekondarja taż-Żokrija; 22 - Skola St Michael's (Qormi).

L-organizzaturi jirringrazzjaw lill-partecipanti mill-iskejjel kollha, l-Assoċjazzjoni Sportiva Hibernians,

li ġentilment ipprovdew il-facilitajiet tagħhom, Futsal Malta Association (FMA), TeamSport u GSD Marketing Ltd. tal-għajnuna materjali tagħhom.

L-MFA u l-entitajiet Edukattivi u Sportivi jittamaw li l-partecipazzjoni tal-iskejjel tkompli tizdied biex dan it-tournament ikompli jikber u jgħin ikattar il-Futsal. ■



## Kondoljanzi Ronnie Naudi

Il-Malta Football Association uriet is-soghba għall-mewt ta' Ronald Naudi, li ġrat fit-9 ta' Mejju, li għadda.

Is-Sur Naudi qeda l-irwol ta' president ta' Pembroke Athleta FC u Membru tal-Kunsill f'isem l-istess klabb, lura fl-1994.

Huwa wkoll eks-plejer tal-futbol mal-klabb ta' Melita.

Is-Sur Naudi jibqa' mfakkar bħala raġel ta' eżempju li hadem hafna għall-gid tal-futbol f'pajjiżna.

L-MFA bagħtet ukoll il-kondoljanzi profondi tagħha lill-familja Naudi f'mument daqstant diffiċli.



## Il-finali tal-Malta FA Trophy l-aħħar loghba fil-karriera tar-referi Marco Borg

■ Is-Sibt, 14 ta' Mejju, 2016, tibqa' ġurnata memorabbli għal Marco Borg meta fl-Istadium Nazzjonali, f'Ta' Qali, ikkontrolla l-aħħar loghba tiegħu u tal-istaġun 2015/16 – il-Malta FA Trophy Final, bejn Balzan u Sliema Wanderers.

Wara karriera twila xejn inqas minn 26 sena (l-aħħar 15 fl-ogħla kategorija) u b'hafna snin minnhom ta' esperjenza internazzjonali, Marco Borg iddeċieda li jsaffar għall-aħħar darba u jgħid is-suffara, eventwalment hdejn il-midalja kommemorattiva ta' The Malta FA Trophy.

Kienet finali li spicċat bil-hin barrani u finalment kienu Sliema Wanderers li rebħu 5-4 wara l-ghoti tal-penalties wara draw ta' 0-0.

Għal din l-aħħar loghba tiegħu, it-team ta' Marco Borg kien kompost minn Duncan Sultana u Luke Portelli bħala Assistant Referees, Alan Mario Sant u Trustin Farrugia Cann bħala Additional Assistant Referees, Sandro Spiteri r-Raba' Uffiċjali, u Peter Abela ir-Reserve Assistant Referee. ■

## IL-UEFA b'hatra prestigjuża għall-FIFA Assitant Referi Edward Spiteri

■ Il-FIFA Assistant Referi, Edward Spiteri, kien magħżul mill-UEFA biex ikun parti minn grupp ta' tmien referis, 12-il assistant referis u erba' raba' uffiċjali ġejjin minn 23 pajjiż Ewropew għall-UEFA European Under-17 Championship 2016, li sar, f'Baku, fl-Ażerbajjan, mill-5 sal-21 ta' Mejju, 2016.

Dan l-avveniment – sa mill-2001/02 beġa jkoll sena, u ha post il-UEFA European Under-16 Championship – kien jikkonsisti f'fażi ta' kwalifikazzjoni, elite round, u mill-2014/15, fażi finali ta' 16-il skwadra maqsumin f'erba' gruppi, bl-ewwel u t-tieni klassifikat minn kull wiehed jipproċedu għall fażi eliminatorja.

### Il-gruppi kienu maqsumin kif ġej:

- Grupp A: Azerbajjan, Portugall, Belġju, Skozja.
- Grupp B: Ukrajna, Ġermanja, Awstrija, Bosnja
- Grupp Ċ: Franza (rebbieha fl-aħħar edizzjoni), Danimarka, Ingilterra, Svezja

Grupp D: Italja, Serbja, Olanda, Spanja

It-timijiet li kkwalifikaw għall-kwarti tal-finali kienu Portugall, Awstrija, Ġermanja, Belġju, Svezja, Olanda, Spanja u Ingilterra.

### Il-logħob sar kif ġej:

Faži tal-Gruppi fl-5/6, 8/9, 11/12 ta' Mejju (f'Daku Olympic Stadium, Qarabag Stadium, 8km Stadium u Dalga Arena)

Kwarti tal-finali fl-14/15 ta' Mejju (f'8km Stadium, Dalga Arena)

Semi-finali fit-18 ta' Mejju (f'Dalga Arena u 8km Stadium)

Finali fl-21 ta' Mejju (8km Stadium)

Wara l-prestazzjonijiet tajbin hafna fl-erba' logħbiet li kellu fil-faži tal-Gruppi Finali, jiġifieri Italja v Serbja (2-1), Azerbajjan v Belġju (1-1), Bosnja v Ukrajna (2-1), u Danimarka v Ingilterra (1-3), Edward Spiteri kien appuntat għal-logħba mill-kwarti-finali, Svezja v Olanda (0-1). ■



## L-ewwel programm ta' skambji ta' referis għall-uffiċjali Maltin tal-Futsal

Wara li fl-aħħar snin rajna bosta referis tal-football fi skambji ma' numru ta' Assocjazzjonijiet u Federazzjonijiet Ewropej, id-Dipartiment tar-Refereeing tal-Malta Football Association ha inizzjattiva simili fil-logħba tal-Futsal.

Dan il-ftehim ma' San Marino Football Federation immaterjalizza lejn l-aħħar ta' April 2016, meta r-referis minn San Marino Daniele D'Adamo u Massimo Nanni, flimkien mar-referis lokali Robert Darmanin u Jonathan Mallia, ikkontrollaw iż-żewġ logħbiet mill-First Division Play-Offs Sliema Wanderers vs Mqabba (Referi 1 Robert Darmanin/Referi 2 Daniele D'Adamo) u Sirens vs Zebbug Rangers (Referi 1 Jonathan Mallia/Referi 2 Massimo Nanni); timekeeper fiż-żewġ logħbiet

kienet Joanna Vassallo.

Imbagħad kien imiss lir-referis Clinton Mario Cassar (referi ġdid tal-FIFA) u Jonathan Mallia imorru San Marino biex jikkontrollaw iż-żewġ partiti play-off mill-Ewwel Diviżjoni San Giovanni vs Fiorentina (Referi 1 Jonathan Mallia/Referi 2 Marco Pagani) u Murata vs Tre Fiori (Referi 1 Clinton Mario Cassar/Referi 2 Giovanni Notarpietro).

Ir-referis kienu akkumpanjati minn Adrian Caruana li kien ir-referi observer taż-żewġ partiti msemmija.

Din kienet opportunità oħra għall-uffiċjali tagħna biex jiksbu esperjenza imprezzabbli lil hinn minn xtutna, u l-ewwel darba għaž-żewġ referis Clinton Mario Cassar u Jonathan Mallia. ■

## Seminar għall-uffiċjali nominati għall-promozzjoni



Ir-Refereeing Department fi hdan il-Malta FA, nhar is-Sibt, 14 ta' Mejju, organizza seminar ta' nofs ta' nhar bħala parti minn proċess ta' ristrutturar bil-għan li jkun hemm żieda u firxa wiesha ta' uffiċjali fil-kategoriji differenti kollha.

Il-biċċa l-kbira tal-44 kandidat għandhom bejn it-18 u t-32 sena ... snin li fihom il-UEFA tinkoraġġixxi

jingħatawlihom opportunitajiet godda kemm jista' jkun. B'dan il-mod, flimkien mar-referis ta' esperjenza, dawn il-kandidati jiffaċilitaw biex mill-istaġun li ġej ir-Refereeing Department isibha ehfef fit-tqassim tal-appointments għall-ammont kbir ta' logħbiet li għandna.

Fis-Seminar ġew inklużi sessjonijiet li trattaw l-offside,

l-immaniġġjar ta' deċiżjonijiet khar it-teamwork u l-koperazzjoni, test tal-fitness, kif ukoll prova ta' test tar-Regolamenti tal-Logħba.

Is-Seminar tmexxa mill-Agent Direttur tar-Refereeing, Kevin Azzopardi, u r-Refereeing Officer, Philip Agius.

L-eżamijiet kollha tad-diversi kategoriji jsiru fil-gimghat qrib. ■



L-iskwadra ta' Valletta li rebhet il-Kampjonat 2015/16

# Valletta champions għat-23 darba fl-istorja tal-club

## KIF SPIĊĊAW

|             | L  | R  | D | T  | F  | K  | P  |
|-------------|----|----|---|----|----|----|----|
| Valletta    | 33 | 25 | 4 | 4  | 69 | 27 | 53 |
| Hibernians  | 33 | 22 | 8 | 3  | 85 | 33 | 49 |
| Birkirkara  | 33 | 20 | 8 | 5  | 64 | 29 | 47 |
| Balzan      | 33 | 20 | 6 | 7  | 69 | 33 | 44 |
| Floriana    | 33 | 18 | 4 | 11 | 60 | 42 | 39 |
| Tarxien R.  | 33 | 15 | 8 | 10 | 59 | 31 | 35 |
| Sliema W.   | 33 | 12 | 6 | 15 | 49 | 51 | 30 |
| Pembroke A. | 33 | 10 | 6 | 17 | 48 | 61 | 24 |
| Mosta       | 33 | 10 | 7 | 16 | 42 | 60 | 22 |
| St Andrew's | 33 | 4  | 3 | 26 | 32 | 90 | 13 |
| Naxxar L.   | 33 | 5  | 4 | 24 | 29 | 95 | 12 |
| Qormi       | 33 | 3  | 4 | 26 | 26 | 80 | 9  |

Valletta huma ċ-champions il-ġodda hekk kif dan il-Kampjonat huwa t-23 wicġed fl-istorja tal-club.

Dan is-suċċess kien wiehed meritat minhabba li t-team immexxi mill-coach, Paul Zammit, kien l-aktar konsistenti anke jekk fl-aħħar mument deħru li setgħu jikkrollaw fejn fallelw erba' punti (fit-telfa ta' 2-0 kontra Floriana u d-draw ta' 1-1 kontra Birkirkara).

Izda fl-aktar mument kruċjali huma wrew karattru bil-konsegwenza li laħqu l-obbjettiv tagħhom.

Il-Lilywhites kienu segwiti minn Hibernians li deħru li setgħu jagħtu sfida qawwija lil Valletta iżda ma rnexxielhomx

jaqbzū l-aħħar ostaklu qabel ma setgħu jaffrontaw lil Valletta f'dik li kienet se tkun meqjusa b'ħala l-logħba deċiżiva.

Dan minhabba li fit-32 ġurnata huma sfaw meglhuba minn Birkirkara bl-iskor ta' 2-1 biex baqgħu b'distakk ta' erba' punti u għaldaqstant l-aħħar partita, kontra Valletta, kienet biss formalità hekk kif il-Beltin iċċelebraw ir-rebħ tat-titlu.

Minkejja li Birkirkara spiċċaw fit-tietlet post, huma kienu d-diżappunt ta' dan il-Kampjonat minhabba l-aspettativi tant għoljin li kellhom fil-bidu tal-istaġun. Izda l-konsolazzjoni għalihom kienet li kkwalifikaw għall-kompetizzjoni tal-UEFA Europa League li b'ħalhom għamlu

wkoll Balzan għat-tieni darba fl-istorja tal-club.

Fin-naħa t'isfel tal-klassifika, kienu Naxxar Lions u Qormi li tlfu posthom mal-kbar filwaqt li St Andrew's, li spiċċaw fl-10 post tal-klassifika, irnexxielhom iżommu posthom wara li rebħu r-Rel-egation Play/Off, bl-iskor ta' 2-1, kontra Senglea Athletic

Fil-post ta' Naxxar Lions u Qormi se jilagħbu Gzira United, li rebħu l-Kampjonat tal-Ewwel Divizjoni, u Hamrun Spartans li spiċċaw fit-tieni post. ■



Fuq - Il-coach Paul Zammit - il-mohh wara s-success ta' Valletta

Lemin - Taqtiegħa għall-ballun bejn Rodolfo Soares (Hibernians) u Roderick Briffa (Valletta)

Taht - Jonathan Caruana (Valletta) jiddefendi l-ballun minn Jorginho (Hibernians)



### Relegation Play-Off

06.05.2016 19:30 hrs

**St Andrew's** 2  
E. M. Penà Beltre 52, K. Nwoko 86

**Senglea Athletic** 1  
R. Dalli 18 pen

HT 0-1 **Hibernians Stadium**

**St Andrew's** - 12-Jake Galea, 2-Enmy Manuel Pena Beltre, 15-Michael Johnson, 5-Che Bong Won, 20-Liam Grech, 4-Dale Camilleri, 13-Francis Chinatti, Onward Injio (8-Victor Lucky Oseghale 83) 11-Joseph Farrugia, 9-Matteo Desira Buttigieg (17-Jacob Walker 42), 14-Kyrian Nwoko, 10-Michael Salomon Wisdom  
Ass. Coach - Brian Chetcuti

**Senglea A.** - 1-Jeffrey Farrugia, 5-Randall Vella, 8-Pablo Cesar Doffo, 6-Mattia Del Negro, 24-Keith Tanli, 10- Christian Cassar, 11-Miguel Ciantar (13-Juan Manuel Artiago Roa 78), 17-Jurgen Farrugia, 7-James Obaje Aud-Gustine (15-Denis Sytnik 71), 23-Emiliano Patricio Lattes, 14-Ryan Dalli

Coach - George Faure  
Referee - Malcolm Spiteri  
Assistenti - Thomas Debono, Martin Borg  
Raba' Uff. - Peter Abela  
Ammoniti - P. C. Doffo, C. Cassar, M. Ciantar (Sen. A), L. Grech, K. Nwoko (St And's)

## Min Qed Jiskorja

- 20 - Mario Fontanella (Floriana).
  - 16 - Alfred Effiong (Balzan); Federico Falcone (Valletta).
  - 15 - Lydon Micallef (Balzan); Gilmar Ribeiro da Silva (Hibernians).
  - 14 - Jorge Santos Silva (Hibernians); Gustavo Villalobos (Pembroke A.);
  - 12 - Mauricio Villa (Floriana); Jorge Pereira da Silva (Hibernians); Godwin Mensha, 4 għal Balzan (Mosta); Luke Montebello (Tarxien R.); Michael Mifsud, 8 għal Sliema W., Abdelkarim Nafti (Valletta).
  - 11 - Aleksandar Vujacic (Balzan).
  - 10 - Vito Plut (Birkirkara); Alex Nilsson, 6 għal Qormi (Tarxien R.); Njongo Priso, 8 għal Valletta (Sliema W.).
  - 9 - Ryan Camenzuli (Birkirkara); Ayrton Azzopardi, Joao Pedro Oliveira Santos (Tarxien R.).
  - 8 - Matteo Piciollo (Floriana); Jean Paul Farrugia (Sliema W.).
  - 7 - Andrew Cohen, Bjorn Kristensen (Hibernians); Jhonnattan Benites de Concaicao (Valletta).
  - 6 - Fabrizio Miccoli (Birkirkara); Jurgen Degabriele (Hibernians); Demba Toure (Naxxar L.); Ariel Laudisi, Gustavo De Paula Nobrega, 2 għal Mosta (Pembroke A.); Joseph Farrugia (St Andrew's).
  - 5 - Paul Fenech, 2 għal Birkirkara, Pedro Calcado dos Santos, 1 għal Sliema W. (Balzan); Matija Smrekar, Frank Temile (Birkirkara); Andrei Agius, Juninho Cabral, Clayton Failla, (Hibernians); Edin Murga (Mosta); Austin Martz, Mano Micallef, 2 għal Mosta, Kyle O'Brien (Pembroke A.); Djamel Leeflang (Qormi); Denni Rocha dos Santos, 1 għal Hibernians (Sliema W.); Kyrian Nwoko (St Andrew's); Alex da Paixo Alves (Tarxien R.); Uchenna Umeh (Valletta).
  - 4 - Edmond Agius, Ellinton Morais (Birkirkara); Saviour Fidelis (Mosta); Terence Vella (Qormi); Lucky Victor Oseghali (St Andrew's); Claudio Frances, Daniel Zerafa (Tarxien R.); Rafael Ledesma, 3 għal Sliema W. (Valletta).
  - 3 - Zack Muscat, Ryan Scicluna, L'Imam Seydi (Birkirkara); Nicola Chiesa, Steve Pisani, Andrea Scozzese (Floriana); Jackson Lima Sequeiro (Hibernians); Ian Zammit (Mosta); Darren Falzon, Edoardo Vallecillo Casado (Naxxar L.); Ryan Micallef, Noah Olawole Ojuola (Qormi); Alex Muscat, Mark Scerri, Marko Potezica (Sliema W.); Matteo Desira Buttigieg, Michael Johnson, Salomon Wisdom (St Andrew's); Triston Caruana (Tarxien R.); Jean Borg, Llyewlyn Cremona (Valletta).
  - 2 - Justin Grioli, Bojan Kaljevic, Alan da Sousa Silva, Elkin Serrano Valero (Balzan); Mauricio Mazzetti, Goran Mujanovic, Edison Bilbao Zarate, 1 għal Balzan, Kurt Zammit (Birkirkara); Steve Bonnici (Floriana); Edison Luis dos Santos (Hibernians); James Brincat, Dyson Falzon, Omyekachi Okonkwo, Jonas Rodriguez Ekani, (Mosta); Duane Bonnici, Richard Cardoza, Emiliano Lattes (Naxxar L.); Obinna Obiefule (Pembroke A.); Eloy Edu Nkene (Qormi); Stefano Bianciardi, Aiden Friggieri, Kerlon Moura Souza (Sliema W.); Chris De Nguidjol, Jonathan Perez Cuesta (St Andrew's); Ebiabowie Baker, Carlos Menendez Hevia, Danilo Meira Santos (Tarxien R.); Roderick Briffa, Jean Pierre Mifsud Triganza (Valletta).
  - 1 - Ryan Darmanin, Ryan Fenech, Maxim Focsa (Balzan); Ivan Barroso, Christian Bupalovic, Gareth Sciberras, Nikola Vukanac (Birkirkara); Clyde Borg, Emerson Marcelina, Antonio Monticelli (Floriana); Marcelo Dias, Jonathan Pearson (Hibernians); Adrian Borg, Zachary Brincat, Samuel Chukwide, Tyrone Farrugia Osa Guabadia (Mosta); Angus Buhagiar Xhoeijan Cekaj, Jurgen Debono, David Fenech, Ennio Hamutenyu, Sidi-one Oussou, Blazo Rajovic, Andrew Scicluna (Naxxar L.); Gibson Bardsley, Leighton Grech, Lyden Micallef, James Togbah (Pembroke A.); Alessio Cassar, Clifford Gauci, Sibi Gwar, Ousmane Sidibe (Qormi); Johann Bezzina, Kyle Hendry, Gary Muir, Sebastian Perdomo Esquivel, Haruna Shola Shodiya (Sliema W.); Enmy Manuel Pena Beltre, Bong Won Che, Mariglen Sehutaj (St Andrew's); Lucky Omerou, Alan da Silva Souza (Tarxien R.); Ian Azzopardi, Gil Juan Cruz, Claudio Pani, Romeu Romao, Jurgen Suda (Valletta).
- Auto-goals** - (21) 2 - Ousmane Sidibe (Qormi v Birkirkara 0, v Naxxar L. 0-5); Peter Xuereb (Sliema W. v Balzan 3-3); 1 - Tyrone Farrugia (Mosta v Sliema W. 1-2); Nicola Andreis (St Andrew's v Sliema W. 0-1); Bruno Giglio de Oliveira (Tarxien R. v Valletta 1-3); Zoran Levnaic (Pembroke A. v Mosta 0-2); Steve Bonnici (Floriana v Pembroke A. 2-1); Mark Scerri (Sliema W. v Tarxien R. 2-3); Steve Bezzina (Balzan v Naxxar L. 4-2); Clyde Cumbo (St Andrew's v Qormi 0-4); Enrico Pepe (Floriana v Hibernians 2-4); Daniel Zerafa (Tarxien R. v Hibernians 0-2); Edfafe Uzeh (St Andrew's v Floriana 0-5); Billy Berntsson (Qormi v Sliema W. 3-6); Jonathan Caruana (Valletta v Hibernians 3-2); Rennie Testa (Pembroke A. v Balzan 1-2); Andrew Scicluna (Naxxar L. v Hibernians 0-8); Alvaro Hungria Rosero (Naxxar L. v Hibernians 0-8); Cain Attard (Birkirkara v Balzan 1-1).

### III Round

**Loghba Nru 187 - 23.04.2016 - 16.00 hrs**

|  |          |
|--|----------|
| <b>Pembroke Athleta</b>                                      | <b>0</b> |
| <b>Tarxien Rainbows</b>                                      | <b>4</b> |
| C. Frances 25, 44, J. P. Oliveira Santos 66, A. Azzopardi 79 |          |

#### HT 0-2 National Stadium

**Pembroke A.** – 30-Matthew Farrugia, 24-Obinna Obiefule (23-Gustavo Da Silva Nobrega 67), 9-Manolito Micallef, 15-Tyrone Fenech (11-Siraj Arab Eddin 54), 4-Zoran Levnaic, 22-Alex Cini, 19-Rennie Tanti (77-Leighton Grech 60), 7-Gustavo Villalobos, 5-Owen Bugeja, 28-Terence Agius, 16-Ariel Laudisi  
**Coach** – Winston Muscat  
**Tarxien R.** – 1-Andrea Cassar, 2-Ebiabowei Baker, 7-Triston Caruana, 8-Brandon Muscat, 9-Alex Nilsson (46-Luke Montebello 46), 10-Ayrtton Azzopardi (11-Roderick Bajada 84), 16-Sergio Fernandez Prendes, 18-Alex Da Paixao Alves (4-Manuel Caruana 81), 19-Matthew Tabone, 20-Joao Pedro Oliveira Santos, 33-Claudio Frances  
**Coach** – Jacques Scerri  
**Referee** – Stefan Pace  
**Assistenti** – Roberto Vella, Chris Francalanza  
**Raba' Uff.** – Trustin Farrugia Cann  
**Ammoniti** – J. P. Oliveira Santos, S. Fernandez Prendes (TR)

### III Round

**Loghba Nru 188 - 23.04.2016 - 16.00 hrs**

|   |          |
|---|----------|
| <b>St Andrew's</b>                                      | <b>3</b> |
| <b>Naxxar Lions</b>                                     | <b>1</b> |
| K. Nwoko 17, 26, V. Oseghale 66<br>E. Vallecillo 93 pen |          |

#### HT 2-0 Hibernians Stadium

**St Andrew's** – 19-Jake Galea, 2-Emmy Manuel Pena Beltre, 16-Eloy Nkene, 5-Bong Won Che (20-Liam Grech 76), 6-Jonatan Cuesta, 4-Dale Camilleri (9-Matteo Desira Buttigieg 55), 13-Francis Onwudinjio, 11-Joseph Farrugia (21-Ryan Sammut 85), 8-Victor Oseghale, 14-Kyrian Nwoko, 10-Michael Salomon Wisdom  
**Ass. Coach** – Brian Chetcuti  
**Naxxar L.** – 1-Alberto Gallinetta, 3-Andrew Scicluna, 4-Ryan Grech, 7-Edoardo Vallecillo Casado, 10-Daren Falzon, 9-Demba Toure (16-Jurgen Debono 63), 11-Duane Bonnici (23-Mark Fenech 31), 13-Jose Angel Pereira (2-Alvaro Javier Rosero 63), 19-David Fenech, 20-Angus Buhagiar, 21-Ennio Hamutenya  
**Coach** – Jacques Scerri  
**Referee** – Alan Mario Sant  
**Assistenti** – Edward Spiteri, Thomas Debono  
**Raba' Uff.** – Marco Borg  
**Ammoniti** – E. Vallecillo, A. Scicluna (NL)  
**Tkecca** – D. Falzon 87 (NL)

### III Round

**Loghba Nru 189 - 23.04.2016 - 16.00 hrs**

|  |          |
|--|----------|
| <b>Balzan</b>                                    | <b>1</b> |
| <b>Valletta</b>                                  | <b>2</b> |
| B. Kaljevic 59<br>F. M. Falcone 13, M. Mifsud 81 |          |

#### HT 0-1 National Stadium

**Balzan** – 32-Ivan Janjusevic, 4-Justin Grioli, 8-Paul Fenech, 11-Steve Bezzina, 20-Pedro Dos Santos Calcado, 16-Clive Brincat, 17-Alfred Effiong, 42-Alan da Silva Souza (86-Bojan Kaljevic 46), 7-Lydon Micallef, 23-Elkin Orlando Serrano Valero, 10-Dylan Grima  
**Coach** – Oliver Spiteri  
**Valletta** – 1-Henry Bonello, 2-Jonathan Caruana, 3-Ian Azzopardi, 5-Ryan Camilleri, 6-Michael Mifsud (21-Lydwyn Cremona 84), 10-Roderick Briffa, 11-Rafael Pompeo Rodrigues Ledesma (30-Abdelkarim Nafti 64), 20-Federico Matias Falcone, 23-Claudio Pani, 24-Umesh Uchenna Calistus, 27-Jhonnattann Benites Da Conceicao (90-Romeu Pericles Romao 88)  
**Coach** – Paul Zammit  
**Referee** – Esther Azzopardi  
**Assistenti** – Alan Camilleri, William Debattista  
**Raba' Uff.** – Luke Portelli  
**Ammoniti** – P. Dos Santos Calcado, C. Brincat, P. Fenech, B. Kaljevic (B)

### III Round

**Loghba Nru 190 - 23.04.2016 - 18.00 hrs**

|                        |          |
|------------------------|----------|
| <b>Qormi</b>           | <b>1</b> |
| <b>Siema Wanderers</b> | <b>0</b> |
| Noah Ojuola 16         |          |

#### HT 1-0 Hibernians Stadium

**Qormi** – 13-Jean Mattias Vella, 19-Emerson Vella, 7-Kurt Magro, 20-Djamel Leeftang, 27-Alessio Cassar, 6-Ousmane Sidibe, 29-Noah Ojuola, 5-Yannick Yankam, 14-Clifford Gauci, 26-Iven Zammit, 9-Nagaoka Po (Terrence Vella, 68)  
**Coach** – Johann Scicluna  
**Siema W.** – 1-Glenn Zammit, 2-Alexander Muscat, 33-Stefano Biancardi, 7-Aidan Jake Friggieri, 11-Njongo Priso, 15-Marko Potezica, 16-Michele Sansone (30-Jean Paul Farrugia 46), 17-Peter Xuereb, 19-Johann Bezzina (8-Mark Scerri 64), 20-Denni Rocha dos Santos, 23-Gary Muir  
**Coach** – Alfonso Greco  
**Referee** – Matthew Degabriele  
**Assistenti** – Duncan Sultana, Peter Abela  
**Raba' Uff.** – Fyodor Zammit  
**Ammoniti** – S. Biancardi (SW)

### III Round

**Loghba Nru 191 - 24.04.2016 - 16.00 hrs**

|   |          |
|---|----------|
| <b>Mosta</b>  | <b>2</b> |
| <b>Floriana</b>   | <b>4</b> |
| G. Mensah 65 pen, 71<br>J. Cabral 12, M. Fontanella 15, 29, M. Villa 39 |          |

#### HT 0-4 National Stadium

**Mosta** – 27-Omar Borg, 20-Dyson Falzon (2-Kyle Gatt 60), 22-Tyrone Farrugia, 3-Rodriguez Ekani, 23-Edile Michseletti, 11-Godwin Mensah, 10-Donatus Onyekah Okonkwo, 25-James Brincat (21-Neil Frenco 86), 8-Kyle Frenco, 14-Dexter Xuereb, 7-Zachary Brincat  
**Coach** – Ivan Zammit  
**Floriana** – 24-Matthew Grech, 4-Antonio Monticelli, 5-Enrico Pepe, 7-Steve Pisani (6-Mattia Zarb 59), 8-Clyde Borg (10-Conor Borg 65), 9-Mauricio Villa, 11-Juninho Cabral, 15-Neil Spiteri, 27-Steve Bonnici, 33-Emanuel Briffa, 89-Mario Fontanella (21-Luca Gatt 86)  
**Coach** – Luis Oliveira  
**Referee** – Mario Apap  
**Assistenti** – Mitchell Scerri, Paul Apap  
**Raba' Uff.** – Stefan Pace  
**Ammoniti** – Hadd

### III Round

**Loghba Nru 192 - 24.04.2016 - 18.00 hrs**

|  |          |
|--|----------|
| <b>Birkirkara</b>                      | <b>2</b> |
| <b>Hibernians</b>                      | <b>1</b> |
| V. Plut 40, E. Agius 89<br>A. Cohen 59 |          |

#### HT 1-0 National Stadium

**Birkirkara** – 26-Miroslav Kopic, 22-Cain Attard, 5-Mauricio Matias Latini Mazzetti, 3-Christian Bubalovic, 19-Joseph Zerafa (20-Kurt Zammit 49) (18-Ryan Darmanin 83), 4-Gareth Sciberras, 8-Edmond Agius (21-Matthew Guillaumier 90), 10-Mislav Andelkovic, 11-Goran Mujanovic, 17-Frank Temile, 14-Vito Plut  
**Coach** – Drazen Besek  
**Hibernians** – 16-Justin Haber, 6-Jonathan Pearson (19-Diosdado Mangue Mbele 83), 7-Jackson Lima, 8-Rodolfo Soares, 9-Marcelo Dias, 11-Bjorn Kristensen, 13-Clayton Failla (14-Jurgen Degabriele 90), 20-Andre Agius, 23-Jorge Da Silva Pereira, 31-Gilmar Da Silva Ribeiro, 32-Jorge Santos Silva (10-Andrew Cohen 45)  
**Coach** – Branko Nisevic  
**Referee** – Philip Farrugia  
**Assistenti** – Jurgen Spiteri, Luke Portelli  
**Raba' Uff.** – Martin Borg  
**Ammoniti** – C. Bubalovic, F. Temile (B)

### III Round

**Loghba Nru 193 - 28.04.2016 - 19.30 hrs**

|  |          |
|--|----------|
| <b>Mosta</b>   | <b>3</b> |
| <b>Pembroke Athleta</b>  | <b>5</b> |
| G. Mensah 11, pen, 71, D. O. Okonkwo 24<br>G. Da Silva Nobrega 27, 33, 85, K. O'Brien 42, M. Micallef 60 |          |

#### HT 1-3 Victor Tedesco Stadium

**Mosta** – 27-Omar Borg, 20-Dyson Falzon (30-Jurgen Grech 86), 22-Tyrone Farrugia, 3-Rodriguez Ekani (9-Lyden Micallef 46), 23-Edile Micheletti, 11-Godwin Mensah, 10-Donatus Enyachi Okonkwo (82-Calvin Camilleri 81), 25-James Brincat, 8-Kyle Frenco, 14-Dexter Xuereb, 7-Zachary Brincat  
**Coach** – Ivan Zammit  
**Pembroke A.** – 30-Matthew Farrugia, 5-Owen Bugeja (31-Sunday Eboh 90), 8-Kyle O'Brien, 10-Paltemio Barbeti, 19-Rennie Tanti, 16-Ariel Laudisi (28-Terence Agius 74), 22-Alex Cini, 24-Obinna Obiefule (77-Leighton Grech 66), 23-Gustavo Da Silva Nobrega, 9-Manolito Micallef, 17-Geoffrey Spiteri  
**Coach** – Winston Muscat  
**Referee** – Sandro Spiteri  
**Assistenti** – Luke Portelli, Martin Borg  
**Raba' Uff.** – Malcolm Spiteri  
**Ammoniti** – R. Tanti (PA)

### III Round

**Loghba Nru 194 - 29.04.2016 - 18.00 hrs**

|  |          |
|--|----------|
| <b>Qormi</b>   | <b>2</b> |
| <b>St Andrew's</b>   | <b>4</b> |
| R. Micallef 26, T. Vella 39<br>C. Bong Won 18, E. E. Nkene 32, M. S. Wisdom 34, J. Perez Cuesta 84 |          |

#### HT 2-3 National Stadium

**Qormi** – 13-Jean-Matthias Vella, 19-Emerson Vella, 7-Kurt Magro, 18-Ryan Micallef, 27-Alessio Cassar (8-Juan Carlos Vieira Peixoto 76), 6-Ousmane Sidibe, 29-Noah Olawale Ojuola, 5-Yannick Yankam (9-Nagaoka Go 46), 14-Clifford Gauci, 10-Terence Vella, 26-Iven Zammit (20-Djamel Romano Leeftang Boestra 46)  
**Coach** – Johann Scicluna  
**St Andrew's** – 12-Jake Galea, 2-Emmy Manuel Pena Beltre (17-Jacob Walker 90), 16-Eloy Edu Nkene, 5-Che Bong Won, 6-Jonatan Perez Cuesta, 4-Dale Camilleri (15-Michael Johnson 57), 13-Francis Chinatu Onwudinjio, 11-Joseph Farrugia, 8-Victor Lucky Oseghale (20-Liam Grech 86), 14-Kyrian Nwoko, 10-Michael Salomon Wisdom  
**Ass. Coach** – Brian Chetcuti  
**Referee** – Clayton Pisani  
**Assistenti** – Alan Camilleri, David Castillo  
**Raba' Uff.** – Esther Azzopardi  
**Ammoniti** – C. Onwudinjio (SA); N. Go (Q)

### III Round

**Loghba Nru 195 - 29.04.2016 - 18.00 hrs**

|  |          |
|--|----------|
| <b>Siema Wanderers</b>   | <b>4</b> |
| <b>Naxxar Lions</b>  | <b>2</b> |
| D. Rocha Dos Santos 34, J. P. Farrugia 62, 80, J. Bezzina 65<br>E. Vallecillo 40 pen, 46 |          |

#### HT 1-1 Hibernians Stadium

**Siema W.** – 25-Entonjo Elezaj, 2-Alexander Muscat, 3-Benjamin Essel (6-Justin Vella 83), 11-Njongo Priso (7-Aidan Jake Friggieri 66), 13-Clifford Gatt Baldacchino, 15-Marko Potezica, 17-Peter Xuereb, 19-Johann Bezzina, 20-Denni Rocha dos Santos, 23-Gary Muir (16-Michele Sansone 56), 30-Jean Paul Farrugia  
**Coach** – Alfonso Greco  
**Naxxar L.** – 1-Alberto Gallinetta, 3-Andrew Scicluna, 7-Edoardo Vallecillo Casado, 9-Demba Toure, 13-Jose Angel Godar Pereira (Alvaro Rosero 42), 16-Jurgen Debono, 19-David Fenech (11-Duane Bonnici 74), 20-Angus Buhagiar, 21-Annio Hamutenya, 23-Mark Fenech, 26-Nikola Tasic  
**Coach** – Clive Mizzi  
**Referee** – Marco Borg  
**Assistenti** – Duncan Sultana, Sammy Attard  
**Raba' Uff.** – Stefan Pace  
**Ammoniti** – G. Muir, C. Gatt Baldacchino, N. Priso (SW); N. Tasic, A. Gallinetta (NL)

### III Round

**Loghba Nru 196 - 29.04.2016 - 20.00 hrs**

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| <b>Balzan</b>                        | <b>1</b> |
| <b>Birkirkara</b>                    | <b>1</b> |
| C. Attard 79 o.g.<br>R. Camenzuli 81 |          |

#### HT 0-0 National Stadium

**Balzan** – 1-Christian Cassar, 86-Bojan Kaljevic (42-Alan Da Silva Souza 71), 50-Maxim Focsa, 11-Steve Bezzina, 20-Pedro Dos Santos Calcado, 88-Sean Cipriotti, 17-Alfred Effiong (99-Aleksandar Vujacic 64), 15-Luke Sciberras (19-Jamie Zerafa 77), 7-Lydon Micallef, 23-Elkin Orlando Serrano Valero, 10-Dylan Grima  
**Coach** – Oliver Spiteri  
**Birkirkara** – 26-Miroslav Kopic, 22-Cain Attard, 5-Mauricio Matias Latini Mazzetti, 3-Christian Bubalovic, 11-Goran Mujanovic, 10-Mislav Andelkovic (18-Ryan Darmanin 73), 23-Edison David Bilbao Zarate, 4-Gareth Sciberras, 20-Kurt Zammit (7-Ryan Camenzuli 61), 21-Matthew Guillaumier, 14-Vito Plut  
**Coach** – Drazen Besek  
**Referee** – Alan Mario Sant  
**Assistenti** – Jurgen Spiteri, Chris Francalanza  
**Raba' Uff.** – Thomas Debono  
**Ammoniti** – L. Sciberras (Bz), G. Mujanovic (Bk)

### III Round

**Loghba Nru 197 - 29.04.2016 - 20.00 hrs**

|  |          |
|--|----------|
| <b>Floriana</b>  | <b>2</b> |
| <b>Tarxien Rainbows</b>  | <b>3</b> |
| M. Fontanello 63, C. Borg 69<br>A. Nilsson 14, C. Frances 61, L. Montebello 75 |          |

#### HT 0-1 Hibernians Stadium

**Floriana** – 24-Matthew Grech, 2-Andre Scicluna (19-Juan Davies 82), 4-Antonio Monticelli, 5-Enrico Pepe, 27-Steve Bonnici, 8-Clyde Borg, 9-Mauricio Villa (11-Juninho Cabral 56), 33-Emanuel Briffa (3-Darell Baldacchino 73), 80-Nicolas Chiesa, 89-Mario Fontanella, 23-Matteo Piciollo  
**Coach** – Luis Oliveira  
**Tarxien R.** – 1-Andrea Cassar, 2-Ebiabowei Baker, 6-Timothy Tabone Desira, 7-Triston Caruana, 8-Brandon Muscat (23-John Mintoff 71), 9-Alex Nilsson (5-Bruno Gigio de Oliveira 18), 10-Ayrtton Azzopardi, 15-Luke Montebello, 16-Sergio Fernandez Prendes, 19-Matthew Tabone, 33-Claudio Frances (17-Daniel Zerafa 84)  
**Coach** – Jacques Scerri  
**Referee** – Malcolm Spiteri  
**Assistenti** – William Debattista, Peter Abela  
**Raba' Uff.** – Glenn Tonna  
**Ammoniti** – T. Tabone Desira, S. Fernandez Prendes, L. Montebello (TR)

### III Round

**Loghba Nru 198 - 30.04.2016 - 16.00 hrs**

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| <b>Valletta</b>             | <b>1</b> |
| <b>Hibernians</b>           | <b>1</b> |
| F. Falcone 60<br>M. Dias 64 |          |

#### HT 0-0 National Stadium

**Valletta** – 1-Henry Bonello, 2-Jonathan Caruana, 3-Ian Azzopardi, 5-Ryan Camilleri, 6-Juan Gill Cruz, 10-Roderick Briffa, 20-Federico Matias Falcone, 23-Claudio Pani, 24-Umesh Uchenna Calistus (90-Romeu Pericles Romao 59), 27-Jhonnattann Benites Da Conceicao (9-Michael Mifsud 75), 30-Abdelkarim Nafti (21-Lydwyn Cremona 74)  
**Coach** – Paul Zammit  
**Hibernians** – 16-Justin Haber, 8-Rodolfo Soares, 20-Andre Agius, 6-Jonathan Pearson, 9-Marcelo Dias (22-Joseph Essien Mbong 83), 13-Clayton Failla, 11-Bjorn Kristensen, 7-Jackson Lima, 10-Andrew Cohen (14-Jurgen Degabriele 72), 31-Gilmar Da Silva Ribeiro, 23-Jorge Pereira Da Silva  
**Coach** – Branko Nisevic  
**Referee** – Mario Apap  
**Assistenti** – Mitchell Scerri, Roberto Vella  
**Raba' Uff.** – Paul Apap  
**Ammoniti** – A. Nafti, U. Uchenna Calistus (V); B. Kristensen, J. Pereira Da Silva (H)





# Sliema W. jirbħu bl-għoti tal-penalties

■ Sliema Wanderers rebħu l FA Trophy għall-21 darba meta fil-finali għelbu lil Balzan bl-iskor ta' 5-4 bl-għoti tal-penalties wara li dan il-konfront spiċċa fi draw ta' mingħajr goals.

Din il-finali kienet wahda sinjifikanti għall-fatt li din it-trofew, kienet qed tagħmel l-aħħar dehra tagħha fil-pubbliku fejn se tiġi restawrata fil-mużew tal-MFA. Incidentalment, Sliema Wanderers kienu wkoll rebħu l-ewwel edizzjoni meta, fl-1935, kienu għelbu lir-rivali eterni Floriana bl-iskor ta' 4-0, b'goals minn Tony Nicholl (3) u Joseph Sammut.

Il-ftuħ tal-logħba kien wiehed pjuttost kwiet biż-żewġ timijiet jistudjaw lil xulxin.

Kien biss fit 23 minuta li giet innolata l-ewwel azzjoni denja ta' nota permezz ta' xutt angolat tal-Montenegrin, Bojan Kaljevic, li għadda barra mil-lasti difiżi mill-goalkeeper Albaniż ta' 19-il sena tal-Wanderers, Antonio Elezaj.

Balzan harġu aktar aggressivi mal-ftuħ tat-tieni taqsimu u, fil-58 minuta, xutt bid-clawra ta' Alfred Effiong għadda ftit għoli biex, 11-il minuta wara, l-istess attakkant reġa' ra tentattiv tiegħu jgħaddi ftit barra.

Fil-71 minuta, xutt mhux daqstant b'saħħtu fil-baxx ta' Lydon Micallef gie milqugh minn Elezaj wara li ntefa' minn tulu fl-art.

Imbagħad, fit-83 minuta, Sliema Wanderers qalghu daqqa ta' harta,

meta l-keċċa għalihom l-allakkant mill-Kamerun, Njongo Priso, wara li rċieva żewġ karti sofor fi spazju ta' ftit sekondi, minhabba xi rimarki eċċessivi li għadda fil-konfront tar-referee veteran, Marco Borg, li din il-finali kienet l-aħħar logħba li kkontrolla f'karriera ta' 15-il sena fl-oġġla diviżjoni u li qeda din ir-responsabbiltà bl-aktar mod sublmi.

Mad-90 minuta, xutt angolat taż-żagħżugh, Jean Paul Farrugia għall-Wanderers, għadda jhakkek ma' sieq il-wieqfa.

L-iskor sa tmiem id-90 minuta u anke wara l-hin barrani baqa' ma nbidilx hekk kif iż-żewġ settijiet ta' players rari resqu lejn il-lasti avversarji fejn kienet tidher evidenti l-għejja fiżika u



ritratt lemin: Il-players ta' Sliema Wanderers jiċcelebraw ir-rebħ tal-FA Trophy wara l-prezentazzjoni

ritratt xelluq fuq: Il-players u diriġenti ta' Sliema Wanderers jippożaw u jiċcelebraw ir-rebħ tal-FA Trophy

ritratt xelluq: It-team ta' Sliema Wanderers flimkien ma' għadd ta' mascots qabel il-finali tal-FA Trophy kontra Balzan

ritratt taħt: Paul Fenech (Balzan) segwit minn Johann Bezzina (Sliema W.)



psikoloġjika.

Għaldaqstant din il-finali kellha tiġi deċiża bl-għoti tal-penalties hekk kif għall-Wanderers skorjaw Mark Scerri, Jean Paul Farrugia, Armando Dos Santos Tarlaziz, Alex Muscat u Clifford Gatt Baldacchhino.

Mln-naħa l-oħra, għal Balzan irnexxielhom isibu x-xibka, Paul Fenech, Elkin Orlando Serrano Valero, Pedro Dos Santos Calcado, Alfred Effiong iżda falla l-captain Dylan Grima.

Wara din il-finali saret il-prezentazzjoni mill-president tal-MFA, Norman Darmanin Demajo, lill-captain ta' Sliema Wanderers, Alex Muscat, fost il-ferħ tal-players, diriġenti u tal-partitarji. ■

I Round

14.05.2015 - 17.00 hrs

Balzan

Sliema Wanderers

Sliema W. 5-4 bil-penalties

National Stadium

**Balzan** – 32-Ivan Janjusevic, 4-Justin Grioli, 8-Paul Fenech, 11-Save Bezzina, 7-Lydon Micallef (15-Luke Sciberras 112), 16-Clive Brincat (50-Maxim Focsa 95), 17-Alfred Effiong, 20-Pedro Dos Santos Calcado, 86-Bojan Kal-jevic (42-Alan Da Silva Souza 57), 23-Elkin Orlando Serrano Valero, 10-Dylan Grima

Coach – Oliver Spiteri

**Sliema W.** – 25-Antonio Elezaj, 2-Alex Muscat, 8-Mark Scerri, 11-Njongo Priso, 13-Clifford Gatt Baldacchhino, 15-Marko Potezica, 17-Peter Xuereb, 19-Johann Bezzina (7-Aidan Jake Friggieri 116), 20-Denni Rocha Dos Santos (5-Armando Dos Santos Tarlaziz 74), 30-Jean Paul Farrugia, 33-Stefano Bianciardi

Coach – Alfonso Greco

Referee – Marco Borg

Assistenti – Duncan Sultana, Luke Portelli

Raba' Uff. – Sandro Spiteri

Ammoniti – M. Scerri, N. Priso, A. Dos Santos Tarlaziz (SW), E. O. Serrano Valero (B)

Tkeċċa – N. Priso 83 (SW)





# Jean Paul Farrugia u Stefania Farrugia

## huma l-BOV Players tax-Xahar ta' April

### Jean Paul Farrugia

Il-hames goals skorjati fl-istess numru ta' partiti fil-BOV Premier League matul ix-xahar ta' April, kienu biżżejjed biex l-attakkant ta' Sliema Wanderers, Jean Paul Farrugia, jirbaħ l-unur tal-BOV Player tax-Xahar għal April 2016.

Farrugia huwa player tassew aġili fil-ground u rebah ukoll l-unur ta' 'Player tal-Logħba' ivvotat mill-ġurnalisti, fir-rebħa ta' Sliema kontra Mosta bl-iskor ta' 1-0 meta skorja l-goal tar-rebħa.

Huwa r'ieva l-ballun minghand Gary Muir fil-kaxxa u b'xutt mill-ewwel ma ta l-ebda ċans lill-goalkeeper ta' Mosta, Omar Borg, isalva.

Farrugia skorja wkoll żewġ goals fir-rebħa tal-Wanderers fuq Naxxar Lions bl-iskor ta' 4-2.

Il-Manager tal-Fergħa tal-Bank of Valletta ta' Preluna Towers, f'Tas-Sliema, Noel Scerri, ipprezenta lil Farrugia bit-trofew tal-BOV Player tax-Xahar li għażel lil Hospice Malta biex jibbenefikaw mid-donazzjoni assoċjata ma' dan l-unur. ■



Il-Manager tal-Fergħa tal-BOV ta' Preluna Towers, f'Tas-Sliema, Noel Scerri, jipprezenta t-trofew lil Jean Paul Farrugia



Il-Manager tal-Fergħa ta' Birkirkara tal-BOV, Bernard Azzopardi, jipprezenta t-trofew lil Stephania Farrugia

### Stephania Farrugia

Ftit biss wara li għet inkurunata l-Player tas-Sena tan-Nisa mill-Malta Football Players Association (MFPA), il-captain ta' Birkirkara FC, Stephania Farrugia, rebhet ukoll l-unur tal-BOV Player tax-Xahar għal April u Mejju 2016.

Wara li rebhet ukoll dan l-unur għax-xhur ta' Jannar u Frar 2016, hija saret l-ewwel player li rebhet l-unur għal erba' xhur fi staġun wieħed sa mill-bidu ta' dan l-unur fl-2012.

Id-difensura ta' 24 sena wasslet lil Birkirkara fit-tieni post tal-Kampjonat BOV L-Ewwel Diviżjoni tan-Nisa u wriet il-versatilità tagħha meta skorjat hames goals matul l-istaġun filwaqt li kienet qed tilgħab fid-difiża.

Il-Manager tal-Fergħa ta' Birkirkara tal-Bank of Valletta, Bernard Azzopardi, ipprezenta lil Stephania t-trofew tal-BOV Player tax-Xahar tan-Nisa għal April u Mejju 2016. ■



# Gzira United jirbħu l-Kampjonat

22.04.2016

**Centenary Stadium**

**Rabat A. v Fgura U. .... 1-1**  
Steeven Sandoval Escobar (FU); Joseph Caruana (RA)

23.04.2016

**Centenary Stadium**

**Gzira U. v St George's.....4-0**  
Jamie Pace, Ian Zammit, Raphael Kooh Sohna, Gabriel Aquilina (GU)

**Victor Tedesco Stadium**

**Hamrun S. v Zebbug R. .... 1-0**  
Jake Grech (HS)

24.04.2016

**Victor Tedesco Stadium**

**Gudja U. v Mqabba.....3-7**  
Didier Sohna 2, Jadean Wascem (GU); Paul Chimezie 3, Arilson Meile Da Silva 2, David Azzopardi, Claudio Calleja (M)

**Senglea A. v Lija A. .... 2-2**  
Ryan Dalli, Juan Manuel Artiaga (SA); Michael Borg, Patrick Borg (LA)

25.04.2016

**Centenary Stadium**

**San Gwann v Pietà H. .... 2-1**  
Christian Grech (PH); Nikolai Muscat, John Roland Emeka o.g. (SG)

**Victor Tedesco Stadium**

**Vittoriosa S. v Melita ..... 1-1**  
Alan Borg Olivier o.g. (VS); Alan Borg Olivier (M)



## Kif spiċċaw

|               | L  | R  | D | T  | F  | K  | P  |
|---------------|----|----|---|----|----|----|----|
| Gzira U.      | 26 | 19 | 7 | 0  | 58 | 13 | 64 |
| Hamrun S.     | 26 | 18 | 7 | 1  | 57 | 17 | 61 |
| Senglea A.    | 26 | 16 | 4 | 6  | 47 | 21 | 52 |
| Pietà H.      | 26 | 13 | 5 | 8  | 32 | 27 | 44 |
| Lija A.       | 26 | 12 | 5 | 9  | 40 | 27 | 41 |
| Vittoriosa S. | 26 | 10 | 7 | 9  | 39 | 31 | 37 |
| Mqabba        | 26 | 10 | 5 | 11 | 44 | 33 | 35 |
| Zebbug R.     | 26 | 9  | 5 | 12 | 30 | 32 | 32 |
| Rabat A.      | 26 | 9  | 3 | 14 | 27 | 37 | 30 |
| Fgura U.      | 26 | 8  | 6 | 12 | 24 | 35 | 30 |
| Melita        | 26 | 8  | 4 | 14 | 23 | 48 | 28 |
| San Gwann     | 26 | 7  | 6 | 13 | 30 | 50 | 27 |
| St George's   | 26 | 4  | 7 | 15 | 20 | 46 | 19 |
| Gudja U.      | 26 | 2  | 3 | 21 | 22 | 76 | 9  |

\*Fgura U. inghataw rebħa ta' 3-0 fuq Hamrun S. wara protest



# Marsa jirbħu l-Kampjonat f'konfront dirett

## Kif spiċċaw

|               | L  | R  | D | T  | F  | K  | P  |
|---------------|----|----|---|----|----|----|----|
| Marsa         | 26 | 18 | 3 | 5  | 47 | 14 | 57 |
| Sirens        | 26 | 16 | 6 | 4  | 48 | 21 | 54 |
| Gharghur      | 26 | 16 | 5 | 5  | 54 | 27 | 53 |
| Zabbar SP     | 26 | 14 | 9 | 3  | 50 | 23 | 51 |
| Mgarr U.      | 26 | 13 | 4 | 9  | 47 | 37 | 43 |
| Birżebbuġa SP | 26 | 11 | 6 | 9  | 46 | 32 | 39 |
| Siggiewi      | 26 | 10 | 9 | 7  | 33 | 25 | 39 |
| Qrendi        | 26 | 9  | 8 | 9  | 46 | 34 | 35 |
| Zejtun C.     | 26 | 10 | 5 | 11 | 36 | 33 | 35 |
| Mellieħa      | 26 | 8  | 8 | 10 | 38 | 50 | 32 |
| Swieqi U.     | 26 | 7  | 5 | 14 | 26 | 37 | 26 |
| Kirkop U.     | 26 | 5  | 5 | 16 | 25 | 43 | 20 |
| Zurrieq       | 26 | 3  | 7 | 16 | 12 | 54 | 13 |
| Msida SJ      | 26 | 1  | 2 | 23 | 13 | 91 | 5  |

\* Zurrieq tnaqqasulhom 3 punti

22.04.2016

Luxol Stadium

Zurrieq v Birżebbuġa SP.....0-5  
Rene Duca, Ryo Kodama, Paul Camilleri, Damon Grima, Keith Muscat

23.04.2016

Charles Abela Stadium

Mgarr U. v Sirens.....2-1  
Kenneth Aquilina, Doric Lazar (MU); Ryan Sciberras (S)

Charles Abela Stadium

Swieqi U. v Msida SJ.....3-1  
Abner Dos Santos 2, Matteo Caribotti (SU); Marko Dimitrijević (MSJ)

Luxol Stadium

Gharghur v Marsa.....1-2  
Muda Fagbeja (Gh); Benjamin Ajuba 2 (M)

Luxol Stadium

Siggiewi v Qrendi.....0-1  
Luca Cahsa (Q)

Sirens Stadium

Zejtun C. v Zabbar SP.....1-4  
Julio Cesar Martin Sousa, Dylan Micallef, Julian Spiteri, Dillon Pace (ZSP); Kumpei Tanaka (ZC)

Sirens Stadium

Kirkop U. v Mellieħa.....3-3  
Alex Ribic, Josef Felice, Karl Caruana (KU); Wayne Borg St John, Kalil Da Rosa, Ryan Zammit (M)





# Marsaxlokk jiccelebraw ir-rebħ tat-titlu bil-kbir

**24.04.2016**

**Charles Abela Stadium**

**Marsaxlokk v Ta' Xbiex .....5-0**  
Dylan Attard, Alain Pierre Courtadon, Ryan D'Amato, John Paul Barbara, Sergio Hili

**Charles Abela Stadium**

**Ghaxaq v Mdina K. ....3-1**  
Florin Anton 2, Noel Tabone (Gh); Jason Good (MK)

**Luxol Stadium**

**St Venera L. v Attard.....0-0**

**Centenary Stadium**

**Dingli S. v Xghajra T. ....1-0**  
Matthew Pace (DS)

**Sirens Stadium**

**Mtarfa v St Lucia.....1-4**  
Luke Agius o.g. (M); Mohammed Telessi 2, Marlon Farrugia 2 (SL)

**Sirens Stadium**

**Luqa SA v Marsaskala.....2-1**  
Ramon Bugeja, Lydon Sciberras (LSA); Christian Grech (M)



## Kif spiċċaw

|              | L  | R  | D  | T  | F  | K  | P  |
|--------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Marsaxlokk   | 24 | 16 | 1  | 1  | 57 | 20 | 52 |
| Attard       | 24 | 14 | 6  | 4  | 42 | 20 | 48 |
| Ghaxaq       | 24 | 14 | 6  | 4  | 34 | 16 | 48 |
| St Lucia     | 24 | 13 | 8  | 3  | 15 | 21 | 17 |
| Mdina K.     | 24 | 13 | 5  | 6  | 52 | 30 | 44 |
| Dingli S.    | 24 | 12 | 8  | 4  | 35 | 18 | 44 |
| Marsaskala   | 24 | 9  | 6  | 9  | 28 | 29 | 33 |
| St Venera L. | 24 | 4  | 12 | 8  | 23 | 39 | 24 |
| Luqa SA      | 24 | 6  | 6  | 12 | 19 | 35 | 24 |
| Xghajra T.   | 24 | 6  | 5  | 13 | 23 | 41 | 23 |
| Kalkara      | 24 | 5  | 3  | 16 | 21 | 44 | 18 |
| Mtarfa       | 24 | 3  | 4  | 17 | 23 | 48 | 13 |
| Ta' Xbiex    | 24 | 3  | 3  | 18 | 24 | 53 | 12 |

# HIBERNIANS CHAMPIONS TAN-NISA 2015/16

Ritratti: MARIA FARRUGIA





# VALLETTA ST PAULI CHAMPIONS 2015/16



**GEAL** S.p.A.  
estruzione e lavorazioni alluminio

The Best Quality Aluminium  
in Malta

Importers: Seyba Alum Ltd



Wara - Paul Farrugia (Team Manager), Zvezdan Vukovic, Josuel Spiteri, Noel Bilocca, Roderick Camilleri, Marinko Salarevic, George Frendo, David Calleja (captain), Raymond Scicluna (Kit Manager)  
Quddiem - Glenn Barry, Glenn Micallef, Clifton Ciantar, Daniel Piccinino, Lino Bartolo (Chairman), Warren Zerafa, Manuel Ljezie, Donald Scerri, Branislav Gligoric

# LEICESTER CITY CHAMPIONS 2015/16



BARCLAYS PREMIER LEAGUE CHAMPIONS 2015/16

BARCLAYS #SpiritotheGame

BARCLAYS #SpiritotheGame

BARCLAYS #SpiritotheGame

BARCLAYS #SpiritotheGame

# JUVENTUS CHAMPIONS 2015/16



JUVENTUS  
CAMPIONE D'ITALIA  
2015 - 2016



JUVENTUS  
CAMPIONE D'ITALIA  
2015 - 2016



# SEVILLA CHAT-TIELET SENANFILA



# BAYERN MUNICH CHAMPIONS 2015/16



DEUTSCHER FUSSBALLMEISTER 2016



FC BAYER MÜNCHEN





## Investiment ta' aktar minn €100,000 fil-warm-up track fil-Marsa



ritratt: **Is-Segretarju Parlamentari għall-Isport, Chris Agius, jikxef il-lapida tal-okkazjoni**

Wara bosta snin fi stat tal-biki, aktar kmieni dan ix-xahar, sar il-ftuħ uffiċjali tal-warm-up track tal-Matthew Micallef St John Track, fil-Marsa. Xogħol, li jammonta għal fuq minn €100,000, li sar bħala parti mill-assistenza li SportMalta tagħti lill-assoċjazzjonijiet sportivi Mal-tin. Il-warm-up track hija strippa twila 140 metru u kif jixhed anke l-isem, tintuża sabiex l-atleti jsaħħnu l-muskoli tagħhom qabel il-kompetizzjoni nnifisha. It-tisbih fil-warm-up track kien ilu mwiegħed hames snin.

SportMalta mhux biss biddlet l-art kollha tat-track imma wkoll sar xogħol madwar l-istrippa. Fil-fatt, fost l-ohrajn, tneħħa l-haxix salvaġġ li kien imdawwar mal-istrippa u sar landscaping ġdid, flimkien ma' sistema ġdida ta' gutters sabiex jiskula l-ilma tax-xita. Minbarra dan, ġiet irrangata wkoll ix-xibka li ddawwarit-track u sarrikondizzjonament tal-long jump sand pit, biex din tista' issa terġa' tibda tintuża mill-ġdid.

Is-Segretarju Parlamentari għar-Riċerka, Innovazzjoni, Żgħażaġh u Sport

Chris Agius tkellem dwar bil-mod holistiku li l-Gvern jixtieq li tinbidel il-Marsa. Dan huwa biss ftit mix-xogħol maħsub li jsir fil-facilitajiet tal-isport fil-Marsa.

Fil-fatt bħalissa, il-Gvern għaddej bil-preparamenti sabiex jitlestew il-pjanti biex titranġa l-binja vojta li thalliet mitluqa u li qatt ma ntuzat ftit qabel ma tidhol għall-istess track.

Mal-pjani hemm inkluz ukoll il-binja li nbriet, fl-1903, u li bħalissa tintuża minn xi assoċjazzjonijiet, kif ukoll mill-amministrazzjoni ta' SportMalta.

lċ-Chairman ta' SportMalta, Luciano Busuttil qal li jinsab kuintent li wara l-għaqal li mexxa bih dan il-Gvern biex gab fuq saqajh il-qagħda finanzjarja, issa qed jissarraf f'dawn il-proġetti fejn kulhadd jista' jara l-frott tal-hidma kontinwa ta' SportMalta.

Huwa qal li proġett bħal dan mhux hiss se jtgħawda mill-MAAA, iżda se jservi ta' pjattaforma għall-atleti barranin li jkun jixtiequ jżuru pajjiżna fejn it-temp tagħna jagħti opportunità unika li hafna pajjiżi ohrajn m'għandhomx.

Mark Cutajar, Kap Eżekuttiv ta' SportMalta, qal li seħhel wegħda ohra ta' SportMalta hekk kif it-track hija wahda mill-kullana ta' proġetti varati ftit tax-xhur ilu. Huwa qal li din hija xieħda tax-xogħol kontinwu li SportMalta qed

tagħmel ma' diversi assoċjazzjonijiet biex fejn ma jaslux huma, isibu l-appoġġ ta' SportMalta bħall-assoċjazzjoni tal-Judo li se jkollhom tinda ġdida u r-range tal-isparar ta' Għajn Mhelel, f'Għawdex, li jumejn ilu inawguraw tinda ġdida li sarew permezz ta' fondi minn SportMalta.

Huwa saħaq li l-kollaborazzjoni mal-MAAA kienet wahda tajba hafna sa minn meta bdew id-diskussjonijiet dwar il-bdil tat-track u kompla jgħid li din se tkun opportunità biex inkomplu naqdu l-isportivi tagħna kif ukoll inressqu it-turizmu sportiv lejn pajjiżna.

Huwa lemm jgħid li dan l-Investiment sar kollu f'ħin rekord u bl-aħjar governanza possibbli.

Inderizza lil dawk preżenti, Edwin Attard, il-president tal-MAAA li rringrazzja lil SportMalta tal-appoġġ li sabu hekk kif mill-ewwel aċċettaw dan il-proġett li kien ilu ma jsir xogħol fuqu sa minn meta twaqqaf, jigiġifieri mill-1993.

Huwa habbar li l-MAAA ser tirċievi fondi mill-għaqda internazzjonali tal-atletika (IAAF) biex tkompli ttejjeb is-servizzi tagħha kif ukoll għaddejjin negozjati mal-privat biex isir investiment fit-track.

Huwa qal li dan l-ispirtu ta' koperazzjoni jista' jkompli jissarraf fi proġetti ohra fil-Marsa biex b'hekk ikompli jikber l-isport tal-atletika. ■



**SPORTMALTA**

# Summer On The Move 2016

Sport & Physical Activity Programme for Children and Adults



**APPLY ONLINE NOW**

[www.sportmalta.org.mt](http://www.sportmalta.org.mt)

Tel: 2203 6228

# Harsa lejn is-sezzjonijiet tal-Kampjonat APS Bank U17 għall-istaġun 2015/16



minn Joe Micallef (Segretarju Ġenerali YFA)

Wara li fl-aħħar edizzjoni tajna harsa lejn il-Kampjonat U15, f'din il-harga ser naraw x'gara fil-Kampjonati APS Bank U17, li kienu ferm interessanti. Jekk dwar il-Kampjonat U15 għedna li kien wiehed missielet f'kull sezzjoni, bla dubju, l-U17 ma kienx anqas fejn kellna f'każijiet nistennew sal-aħħar ġurnata biex ġie deciż ir-rebbieh tas-sezzjoni jew it-team relegat.

hom fl-ewwel żewġ postijiet. Is-sorpriza f'din is-sezzjoni kien it-team ta' Mtarfa li kien sfida denja għal kull avversarju. St Venera kienu batuti matul dan l-istaġun, u rnexxielhom jiġbru punt wiehed minn draw li baqa' jżommhom sat-tmien l-istaġun l-aħħar post fil-klassifika finali. Siggiewi u Sirens żammew posthom f'nofs il-klassifika, filwaqt li t-timijiet ta' Kalkara, Gzira u Xghajra, sofwew diversi telfiet biex mill-bidu tal-istaġun kienu jidhru li mhux ser jilhqqu l-grad mehtieg. Fejn Birzebbugia kellhom l-aħjar attack, Ghaxaq, li spiccaw fit-tieni post, sofwew biss 5 goals, biex ikunu l-inqas team li ġarrab goals f'din is-Sezzjoni.

### Under 17 - Section D

|             | P | W | D | L | F  | A  | +/- | PTS |
|-------------|---|---|---|---|----|----|-----|-----|
| Birzebbugia | 9 | 8 | 1 | 0 | 24 | 10 | 14  | 25  |
| G_axaq      | 9 | 8 | 0 | 1 | 23 | 5  | 18  | 24  |
| Mgarr       | 9 | 7 | 0 | 2 | 31 | 11 | 20  | 21  |
| Mtarfa      | 9 | 6 | 1 | 2 | 22 | 12 | 10  | 19  |
| Sirens      | 9 | 5 | 0 | 4 | 16 | 12 | 4   | 15  |
| Siggiewi    | 9 | 3 | 1 | 5 | 8  | 18 | -10 | 10  |
| Xghajra     | 9 | 2 | 1 | 6 | 20 | 22 | -2  | 7   |
| Gzira       | 9 | 1 | 2 | 6 | 10 | 23 | -13 | 5   |
| Kalkara     | 9 | 1 | 1 | 7 | 3  | 24 | -21 | 4   |
| St. Venera  | 9 | 0 | 1 | 8 | 3  | 23 | -20 | 1   |

BIRZEBBUGIA - Under 17 Section 'D' - WINNERS

F'din is-sezzjoni kellna erba' timijiet sa mill-bidu tal-kampjonat, li kienu juru li ser jisfidaw għar-rebh ta' din is-sezzjoni. Id-differenza fil-punti bejn l-ewwel u r-raba' post kienet biss ta' sitt punti, biex kull logħba bejn it-timijiet ta' fuq kienet wahda nteressanti. Ma nkunx qed niżbalja jekk ngħid li l-ftit differenza li kien hemm bejn Birzebbugia u Ghaxaq kienet ta' punt wiehed biex Birzebbugia rebhu din is-sezzjoni fuq Ghaxaq li spiccaw b'punt anqas (b'24 punt), filwaqt li Birzebbugia rebhu din is-sezzjoni b'25punt. L-unika differenza kienet li Birzebbugia kellhom draw filwaqt li Ghaxaq tilfu logħba wahda. Mgarr fallaw il-promozzjoni bi ftit, għax ġarrbu żewġ telfiet diretti li kkastigawhom li jżommu post-

### Under 17 - Section C2

|          | P  | W | D | L  | F  | A  | +/- | PTS |
|----------|----|---|---|----|----|----|-----|-----|
| Fgura    | 12 | 8 | 2 | 2  | 25 | 9  | 16  | 26  |
| Zejtun   | 12 | 8 | 1 | 3  | 26 | 8  | 18  | 25  |
| Mellieħa | 12 | 7 | 3 | 2  | 32 | 8  | 24  | 24  |
| Msida    | 12 | 6 | 0 | 6  | 22 | 21 | 1   | 18  |
| Attard   | 12 | 5 | 1 | 6  | 16 | 12 | 4   | 16  |
| Naxxar   | 12 | 4 | 1 | 7  | 13 | 23 | -10 | 13  |
| Marsa    | 12 | 0 | 0 | 12 | 4  | 57 | -53 | 0   |

\* Sta. Lucia Withdrew from Competition

FGRUA - Under 17 Section 'C2' - WINNERS

Jekk sezzjoni D kienet wahda missielta, mhux anqas din is-sezzjoni fejn wiehed kellu jistenna sal-aħħar biex hareġ ir-rebbieh ta' din is-sezzjoni. Xi haġa li xtaqt nikkummenta f'din is-sezzjoni, tkun dwar it-team ta' Marsa li għalkemm ma rnexxielux jiġbor l-ebda punt, baqa' jonora l-fixtures u jinzel għal-logħob. Hawnhekk irrid ngħid li dan l-eżempju għandu jinżamm mit-timijiet l-oħra kollha li xi darba jew oħra jgħaddu minn żminijiet diffiċli, li sfortunatament ikunu dawk il-hafna players li jieqfu. Interessanti li kellna tliet timijiet fil-quċcata tal-klassifika li kienu jinbidlu minn ġimgħa

ghal ohra, jiddependi fuq ir-riżultati li kienu jiksbu. Dan ghalix bi draw, team kien jitlef post u jispiċċa fit-tielet post. Però, dak huwa s-sabih tal-football. Fgura rebbieha ta' din is-sezzjoni kelli-hom team kompatt mibni fuq l-aħħar staġuni, filwaqt li Zejtun kienu sorpriża ghalix fil-bidu wiehed ma kienu iħares li dan it-team seta' jkompli javvanza. Mellieħa, li spiċċaw fit-tielet post b'differenza ta' punt minn dak klassifikat fit-tieni post u żewġ punti mir-rebbieħ tas-sezzjoni, it-tliet draws miksuba ssarrfu f'telf ta' 6 punti ghalihom. Naxxar kien aktar mistenni minnhom, b'Attard u Msida jkunu timijiet moderati ta' nofs il-klassifika. Mellieħa, ghalkemm spiċċaw fit-tielet post, irnexxielhom jiskorjaw 32 goal l-aktar fil-klassifika filwaqt li jkunu wkoll dak it-team li l-anqas ġarrab goals - 8 f'din is-sezzjoni.

#### Under 17 - Section C1

|            | P  | W | D | L | F  | A  | +/- | PTS |
|------------|----|---|---|---|----|----|-----|-----|
| Melita     | 12 | 8 | 4 | 0 | 28 | 9  | 19  | 28  |
| Qormi      | 12 | 7 | 2 | 3 | 24 | 14 | 10  | 23  |
| Rabat      | 12 | 6 | 1 | 5 | 23 | 17 | 6   | 19  |
| Lija/Iklin | 12 | 4 | 5 | 3 | 18 | 21 | -3  | 17  |
| Tarxien    | 12 | 2 | 6 | 4 | 16 | 20 | -4  | 12  |
| Mqabba     | 12 | 3 | 2 | 7 | 11 | 29 | -18 | 11  |
| Luqa       | 12 | 1 | 2 | 9 | 12 | 22 | -10 | 5   |

\* Cottonera Withdrew from Competition

MELITA - Under 17 Section 'C1' - WINNERS

Ma kienu hemm dubju li Melita kienu l-aħħar team f'din is-sezzjoni. It-team kellu l-aħħar affarijiet biex jifunzjona kif mehtieg fid-dipartimenti kollha, b'difiża b'saħħitha u attakk formidabbli li jsib ix-xibka b'mod frekwenti. Mhux qed inaqas mill-mertu tat-timijiet l-oħra, iżda dik il-ftit differenza kienet tidher. Qormi, li spiċċaw fit-tieni post, ukoll kellhom iċ-ċansijiet tagħhom, iżda m'gharfux jisfruttawhom biex setghu jzommu pass aktar fil-qrib ma' Melita. F'din is-sezzjoni, wara ftit żmien mill-bidu tal-kampjonat, kellna l-hruġ ta' Cottonera u dan ġab lil din is-Sezzjoni b'seba' timijiet, b'dan in-nuqqas fisser li t-timijiet f'din is-sezzjoni kellhom joqogħdu aktar attenti fit-telf ta' punti. Rabat u Lija/Iklin kienu daww it-timijiet ta' nofs il-klassifika f'din is-sezzjoni, u kienu ta' forza għat-timijiet tan-naħa ta' fuq tal-klassifika u xejn anqas mat-timijiet l-oħra. Filwaqt li Tarxien għamlu dak kollu possibbli biex jippruvaw jiġbru kull punt. Mqabba kien mistenni aktar minnhom. Dwar Luqa, ghalkemm spiċċaw fl-aħħar post tal-klassifika, wiehed irid iħares ukoll li għandhom players li kienu kapaċi jsibu x-xibka, iżda dan ma kienu biżżejjed biex jehilsu mir-relegation.

#### Under 17 - Section B

|             | P  | W  | D | L  | F  | A  | +/- | PTS |
|-------------|----|----|---|----|----|----|-----|-----|
| St. Andrews | 14 | 11 | 3 | 0  | 50 | 14 | 36  | 36  |
| Sliema      | 14 | 10 | 3 | 1  | 45 | 15 | 30  | 33  |
| Pembroke    | 14 | 7  | 4 | 3  | 30 | 17 | 13  | 25  |
| Zebbug      | 14 | 6  | 4 | 4  | 18 | 21 | -3  | 22  |
| Valletta    | 14 | 5  | 2 | 7  | 16 | 19 | -3  | 17  |
| Kirkop      | 14 | 3  | 4 | 7  | 24 | 41 | -17 | 13  |
| Zabbar      | 14 | 3  | 1 | 10 | 18 | 36 | -18 | 10  |
| Swieqi      | 14 | 0  | 1 | 13 | 4  | 42 | -38 | 1   |

ST. ANDREWS - Under 17 Section 'B' - WINNERS

L-esperjenza ta' Swieqi ma kinetx waħda pozzittiva iżda, bla dubju, dan mhux ser jaqta' qalb id-dirigenti u l-istaff tekniku milli jkomplu jaħdmu bil-pjan li għandhom. Hawn ukoll nixtieq nuri

rispett lejn dan it-team li wera mpenn minkejja l-limitazzjonijiet tagħhom. Zabbar ukoll ġew relegati minn din is-sezzjoni, u kienu l-aħħar żewġ loġbiet li kkundannaw lil Zabbar ghalix kienu dejjem qed jissieltu ma' Kirkop min minnhom kien ser ikun dak it-team li jiġi relegat flimkien ma' Swieqi. Pembroke u Zebbug ma kienux daqstant konsistenti fil-loġhob tagħhom u għaldaqstant kienu jidhru li ser ikunu żewġ timijiet li jzommu posthom f'nofs il-klassifika. Valletta kien team nieqes minn dik il-grinta li s-soltu nafu li jkunu iżda rnexxielhom jehilsu mir-relegazzjoni. Sliema u St Andrew's kienu iż-żewġ sfidanti diretti għar-rebħ ta' din is-Sezzjoni. St Andrew's forsi kienu xi ftit aħjar fl-attakk fejn dan hareġ min-numru ta' goals li skorjaw, dak ta' 50, li kien l-akbar numru ta' goals skorjati f'sezzjoni għal dan l-istaġun. St Andrew's ma tilfu ebda loġha biex għal kontra dak li għamlu Sliema, fejn tilfu loġha waħda, dan sarraf biex St Andrew's rebħu din is-sezzjoni fuq Sliema b'differenza ta' tliet punti. Iż-żewġ timijiet urew loġhob sabih u maħsub li kompli għen il-livell tajjeb ta' din is-Sezzjoni.

#### Under 17 - Section A

|            | P  | W  | D | L  | F  | A  | +/- | PTS |
|------------|----|----|---|----|----|----|-----|-----|
| Hamrun     | 14 | 11 | 2 | 1  | 34 | 5  | 29  | 35  |
| Mosta      | 14 | 10 | 2 | 2  | 39 | 13 | 26  | 32  |
| Birkirkara | 14 | 6  | 1 | 7  | 18 | 22 | -4  | 19  |
| Pietà      | 14 | 6  | 1 | 7  | 15 | 20 | -5  | 19  |
| Floriana   | 14 | 6  | 0 | 8  | 14 | 25 | -11 | 18  |
| Balzan     | 14 | 5  | 1 | 8  | 20 | 23 | -3  | 16  |
| Paola Hibs | 14 | 4  | 3 | 7  | 17 | 26 | -9  | 15  |
| San Gwann  | 14 | 2  | 2 | 10 | 11 | 34 | -23 | 8   |

HAMRUN - Under 17 Section 'A' - WINNERS

Ma nistax ma ngħidx li din is-sezzjoni kienet waħda mill-isbaħ li rajna f'dawn l-aħħar staġuni u dan jista' jirrifletti fuq il-frott tas-sistema ġdida tal-kampjonati tagħna fejn it-timijiet qed ikunu aktar bilanċjati. Filwaqt li kull loġha kellha l-istorja tagħha, dan holoq kampjonat ferm interessanti mill-bidu sal-aħħar u mhux ta' b'xejn li kellna nistennew sal-aħħar ġurnata fejn hareġ ir-rebbieħ tas-Sezzjoni u t-team l-iehor li kellu jakkumpanja lil San Gwann fir-relegazzjoni ta' din is-Sezzjoni għal dan l-istaġun. L-Assoċjazzjoni, minhabba li kull riżultat kien jgħodd, kellha tagħmel aġġustamenti mehtieġa biex il-loġhob tal-aħħar ġurnata jibda kullu fl-istess hln. Paola Hibs ġew relegati fl-aħħar ġurnata wara li ma rnexxielhomx inaqqsu l-punt differenza li kellhom b'zonn biex jisfurzaw decider. Nofs il-klassifika kienet waħda kompatta b'differenzi minimi ta' punti, bejn it-team fit-tielet post u dak fis-sitt post tal-klassifika, Birkirkara, Pietà, Floriana u Balzan, iżommu posthom f'nofs il-klassifika. Bejn Hamrun u Mosta, id-differenza kienet waħda minima ferm, tant, li l-Hamrun rebħu din is-Sezzjoni fuq Mosta b'differenza ta' tliet punti. Matul l-istaġun, Mosta kienu jidhru l-aktar favoriti għar-rebħ ta' din is-Sezzjoni, iżda fl-aħħar ġurnata r-riżultati dawru kollox favur Hamrun biex harġu bħala rebbieħa ta' din is-Sezzjoni fejn meritament ma serqu xejn ghalix matul il-kampjonat dejjem kienu juru loġhob sabih u nteressanti. Peress li ma seta' jkun deciz xejn qabel l-aħħar tisfira finali fil-loġhob kollu ta' din is-Sezzjoni fl-aħħar ġurnata, il-prezentazzjoni ma setgħetx issir u għaldaqstant il-prezentazzjoni tal-APS Bank U17 Winner Sezzjoni A, kellha tinżamm il-ġimgħa ta' wara fejn Hamrun ġew ipprezentati bit-tazza mill-APS Bank waqt iċ-ċelebrazzjonijiet li nżammu ġewwa Strada Rjali, il-Hamrun, fejn dawn kienu qed jiċcelebraw il-promozzjoni tat-team tal-kbar għall-Premier League, filwaqt lin-nursery kienet qed tiċcelebra ir-rebħ ta' dan il-Kampjonat U17 għal dan l-istaġun.

# Alex Borg jirritorna fil-Main Tour għas-sentejn li ġejjin



Alex Borg

It-tliet players Maltin tas-snooker Alex Borg, Tony Drago u Brian Cini, ħadu sehem fil-'Q School 2016' li ntlagħab bejn il-11 u t-22 ta' Mejju, fil-Meadowside Leisure Centre, f'Burton, L-Ingilterra. Dan kien jikkonsisti f'żewġ knock-out tournaments bejn players mhux professjonali fejn l-aħħar erbgħa, f'kull kompetizzjoni, jakkwistaw 'tour card' fil-main tour għas-sentejn li ġejjin.

Fl-ewwel avveniment, Alex Borg u Tony Drago sfaw eliminati fit-tieni round meta tilfu kontra Greg Casey 4-0 u Gerard Greene 4-3 rispettivament filwaqt li Brian Cini għadda għat-tielet round wara li rebah lil James Lake 4-0. Cini kompli għaddej meta fit-tielet round għeleb l-isfida ta' Peter Lines bil-punteġġ ta' 4-2. Fir-raba' round Cini safa eliminat minn Marc J. Davis 4-3.

Fit-tieni avveniment, Tony Drago rebah fl-ewwel round lil Ben Harrison 4-0 filwaqt li Cini u Borg ingħataw walk-

over u bye rispettivament. Fir-round precedenti, Brian Cini tilef kontra Ross Higgins 4-3 waqt li Borg u Drago għelbu lil Lee Shanker 4-3 u lil Mitchell Travis 4-1 rispettivament. It-tnejn komplew bir-riżultati pożittivi meta għaddew għar-raba' round bi Drago jelimina lil Jake Nicholson 4-3 u Borg lil Samuel Thistlewhite 4-2. Fir-raba' round, Borg elimina lil Joshua Thomond 4-3 u Drago lil Chen Zifan 4-2.

Kien fil-ħames round li ż-żewġ players ma kellhomx l-istess xorti. Tony Drago safa eliminat minn David John 4-1 filwaqt li Alex Borg kompli jersaq lejn il-kwalifikazzjoni meta għeleb lil Barry Pinches bl-iskor ta' 4-3. Fil-kwartifinali, Borg għeleb l-isfida ta' Alexander Ursenbache 4-2 biex b'hekk is-sena d-diehla jkun jista' jieħu sehem flimkien mal-players professjonali l-oħra fil-main tour li torganizza L-World Snooker f'isem il-World Professional Billiards

and Snooker Association (WPBSA).

Is-seba' players l-oħra li flimkien ma' Alex Borg akkwistaw it-'tour card' għas-sentejn li ġejjin huma:

Michael Georgiou, John J. Astley, David John, Fang Xiongman, Christopher Keogan, Cao Yupeng u Chen Zhe.

Minn din il-paġna, f'isem il-Malta Billiards and Snooker Association nawguraw lil Alex għas-sentejn li ġejjin sabiex jikseb riżultati pożittivi u jżomm postu fil-main tour. ■

## Duncan Bezzina jirbaħ ir-raba' snooker ranking tournament tal-istaġun organizzat mill-Malta Billiards & Snooker Association

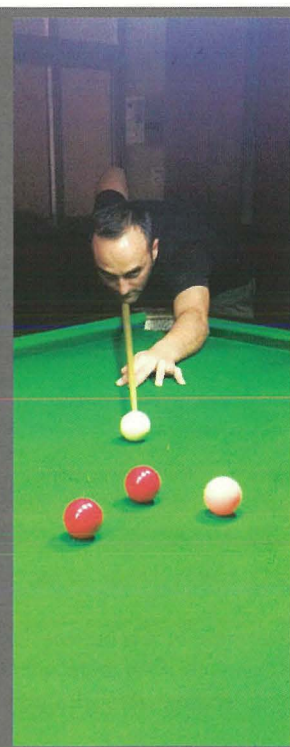
Duncan Bezzina, li jilgħab mal-Kazin tal-Banda La Vincitrice tal-Isla, rebah ir-raba' u l-aħħar ranking tournament tas-snooker ta' dan l-istaġun meta fil-finali, li ntlgħabet nhar il-Ġimgħa, 22 ta' April, fil-Kazin Għaqda Melita Banda San Ġużepp, l-Insida, huwa għeleb lil Alex Borg tal-Klabb Juventutis Domus, Zejtun, bl-iskor ta' 5-4.

Fis-semi-finali, Borg għeleb lic-champion renjanti, Brian Cini, tal-Kazin Banda San Ġużepp, Haż-Zebbug 4-1 filwaqt li Bezzina rebah il-konfront ma' Mario Brincat ta' Jesmond Sporting Club, Hamrun 4-3.

Kien Borg li beda tajjeb f'din il-finali meta rebah l-ewwel frame iżda Bezzina rebah iż-żewġ frames ta' wara għal skor ta' 2-1. Borg rebah ir-raba' frame għal 2-2 qabel l-intervall. Wara l-místrieħ, iż-żewġ players rebhu żewġ frames kull wiehed għal 4-4 biex kollox ġie deċiż fl-aħħar frame li Bezzina mxxielu jirbaħ fuq il-bocca l-kannella għal skor finali ta' 5-4.

Il-finali kienet ikkontrollata mir-referee Maurice Calleja.

Wara l-logħba, is-Sur Frans Bugeja, president tal-Malta Billiards & Snooker Association, ipprezenta t-trofej liz-żewġ finalist. ■



# Parteċipazzjoni f'On The Move

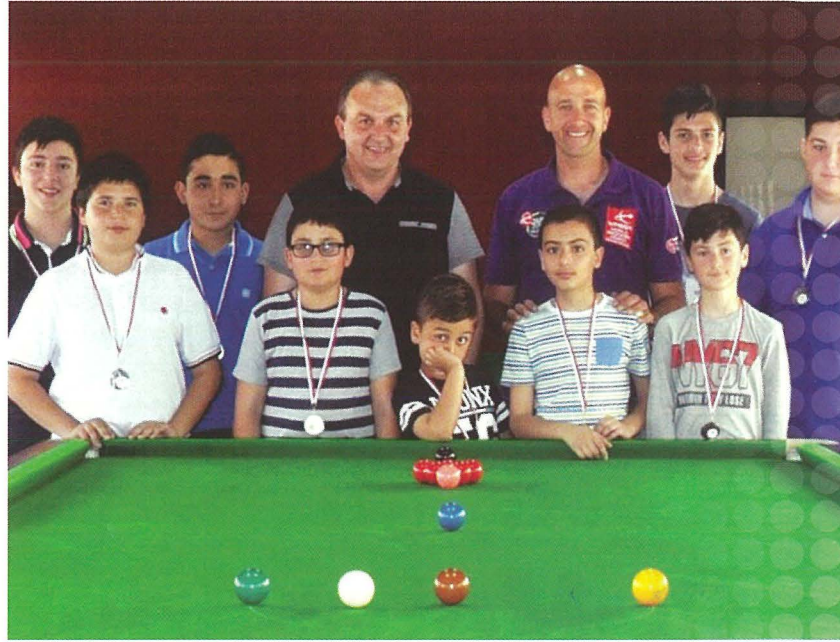
■ L-Assoċjazzjoni Maltija tal-Billiards u Snooker hadet sehem fl-Open Day li giet organizzata minn SportMalta, nhar l-1 ta' Mejju, fil-kumplex tal-Pixxina Nazzjonali, f'Tal-Qroqq, Attwalment, il-coach tas-snookey, Kevin Vella, qed jgħalliem l-isnookey lit-tfal, f'wiehed mill-programmi ta' 'On the Move' li SportMalta torganizza matul is-sena. Tlettax-il tifel u tifla qed jattendu għal dawn is-sessjonijiet u l-etajiet ivarjaw bejn is-6 u s-16-il sena.

Waqt din l-Open Day, it-tfal lagħbu kontra xulxin fil-preżenza ta' bosta ġenituri u qraba biex b'hekk ingħataw toghma ta' kompetizzjoni. Fi tmiem din il-ġurnata ġew ipprezentati midalja lill-partecipanti kollha minn Alex Borg.

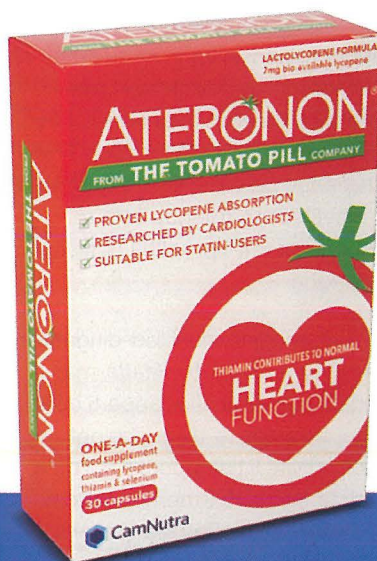
Waqt id-diskors ta' L-għeluq, Kevin Vella saħaġ l-importanza li t-tfal jidraw jipprattikaw kull tip ta' sport b'serenità u hbiberja lil hinn minn kull pika.

Matul is-sajf li ġej, ser ikun hemm sessjonijiet tas-snookey bħala parti mill-programm 'Summer on The Move 2016'.

Kull min hu nteressat għandu jżur is-sit [www.sportmalta.org.mt](http://www.sportmalta.org.mt) jew jiġbor applikazzjoni mill-kumplexi sportivi ta' SportMalta. ■



# Help hearts run smoothly



## ATERONON<sup>®</sup>

FROM THE TOMATO PILL COMPANY

Uniquely absorbable, highly effective LactoLycopene

### ONE-A-DAY food supplement

Available from all leading pharmacies





## X'qed jigri fil-Motor Sport f'pajjiżna

■ X'qed jigri fil-motorsport f'pajjiżna? Oliver Attard iltaqa' ma tliet uffiċjali mill-*All Wheel Drive Club, Malta* - il-president, Geoffrey Pulis, is-segretarju Alan Zahra u t-teżorier Johann Vella.

Il-Club ilu imwaqqaf mill-1989 u llum iħaddan 'il fuq minn 100 membru li l-parti kbira tagħhom huma ħbieb, familjari, spettaturi u *helpers* tat-30 sewwieqa li hemm fil-club u li jikkompetu fuq bażi regolari.

L-ikbar attivitá li jorganizza l-*All Wheel Drive Club* huwa kampjonat li jkun imqassam fuq hames tigrrijiet li jissejhu *Timed Trials* u dan għaliex jkunu tlielaq b'ħafna ostakli u li jehtiegu ħafna teknika kemm mis-sewwieq kif ukoll min-navigatur li f'dan il-każ, minbarra li juri r-rotta, jgħin lis-sewwieq jegħleb l-ostakli. Apparti dawn it-*timed trials*, il-club jorganizza wkoll *Trials* li bħat-*Timed Trials* isiru f'barriera privata iżda din id-darba mhux kontra l-hin imma b'sistema ta' punti li wiehed jitlef meta jagħmel żblaji waqt ir-rotta immarkata permezz ta' qasab u ostakli mogħtija.

Attivitá oħra tassew popolari u rigoruża ħafna hija l-*endurance* fejn kull partecipant isuq l-istess rotta kontra l-hin għal 16-il darba. Din l-attivitá, is-soltu issir fi tmiem il-gimgha bil-bidu tagħha qabel inżul ix-xemx tas-Sibt, tibqa' għaddejja matul il-lejl u l-gurnata tal-Ħadd. Bħal f'kompetizzjonijiet oħra, tal-*Off-Road*, is-sewwieq ikollu bżonn l-għajnuna tan-navigatur kif ukoll tat-*team* tiegħu għax mhux xi haġa diffiċli biex il-karozza issofri xi ħsara u li jkun meħtieġ li ssir tiswija bejn tellieqa u oħra.

Kompetizzjoni oħra li jorganizza l-*All Wheel Drive Club* hija msejha *Whinching* u dan għaliex il-korsa jkun fiha ostakli tant diffiċli li wiehed irid bilfors juża *winches* li kull karozza armata għal dan it-tip ta' sport irid ikollha. Mhux l-ewwel darba li rajna vettura tiela' ma' hitan Prattikament wieqfa li jisseparaw parti minn oħra għewwa barriera.

Attivitá mfittxija ħafna mill-membri tal-club hija s-*Silverstone Tyres Challenge* għalkemm mhux kulhadd

jippartecipa fiha. Din hija popolari ħafna għax tinkludi l-varjazzjoni tat-tip ta' tlielaq li semmejna s'issa bħal *winching*, hija kontra l-hin bħat-*timed trials*, fiha sistema ta' punti bħat-*trials*, ikun fiha wkoll xi ftit *crawling* u maqsuma fuq tlett ijiem għewwa barriera kemm f'Malta kif ukoll f'Għawdex.

Għal dawk li għadhom jibdedw dan l-isport u li għandhom il-karozzi tagħhom neqsin minn ċertu armar u aċċessorji avvanzati, tiġi organizzata dik li tissejjaħ *Experience*. Din l-attivitá tixbaħ lis-*Silverstone Tyres Challenge* però fuq livell inqas diffiċli u b'hekk dawk li jiehdu sehem jesperanzaw it-tipi kollha f'tmiem il-gimgha.

L-immaginazzjoni tad-dirigenti tal-*All Wheels Club - Malta*, ma tieqafx hemm għaliex apparti dawn it-tipi differenti ta' tlielaq ħolqot ukoll attivitá li tinkorpora t-tipi differenti ta' karozzi li l-membri tal-club għandhom. Fun Day team event jinkludi ftit minn kull tip ta' sport li diġá semmejna iżda kull team irid ikun jikkonsisti minn erba' timijiet -



team li ghandu *off-roader standard*, iehor li ghandu karozza *advanced*, iehor *modified* u iehor *x-treme*, b'hekk kull parti mill-korsa tkun ideali ghal tip ta' vettura u diffiċli ghat-tlieta l-ohra. L-erba' timijiet iridu jinghaqdu u jghinu lil xulxin biex jeghlbu l-ostakli fl-inqas hin possibbli.

Ta' kull sena, l-*All Wheel Drive Club* jiehu hsieb ukoll li jorganizza tfit-txija ghat-teżor għall-familji tal-membri kollha tiegħu u b'ghan nobbli. Din l-attività tibda permezz ta' quddies a li tiġi offruta għall-membri tal-club u l-familjari tagħhom li m'għadhomx magħna.

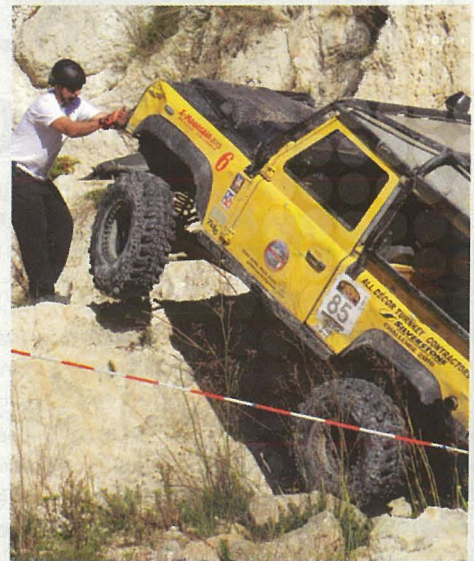
Għalkemm il-club jorganizza dawn l-attivitàjiet kollha, li kull sena jlahhqu madwar 20 attivitá, numru sabli ta' membri xorta jfittxu avventura barra minn xtutna. Is-sena li għaddiet madwar 20 membru pparteċipaw f'diversi pajjiżi fosthom fi Sqallija, fl-Italja, fil-Kroazja, fl-Ingilterra u din is-sena hemm il-hsieb li nżuru anke Franza u l-Portugall. Il-Maltin għandhom reputazzjoni tajba ma kompetituri minn pajjiżi oħra u ġeneralment imorru hafna tajjeb speċjalment meta wiehed jikkunsidra r-rizorsi limitati hafna li għandna ġewwa pajjiżna.

Biex wiehed jikkompeti fl-avvenimenti organizzat mill-*All Wheel Drive Club - Malta*, apparti li jkun membru, irid ikollu vettura li tappartjeni għal

waħda minn dawn il-klassijiet. Klassi *Standard* hija vettura li tingrana fuq l-erba' roti iżda bażika għall-aħħar u b'roti li ma jaqbx il-35 pulzier. Vettura fil-Klassi *Advanced* irid ikollha kollox bħal dik *Standard* iżda jkollha *roll-cage* bażika, jista' jkollha wkoll *winches* kif ukoll fus li jillokkja. Klassi *Modified* tirrikjedi *roll-cage* kompluta, ir-roti jistgħu jitilgħu sa 37 pulzier, jista' jkollha ż-żewġ fusion li jillokkjaw. Biex tappartjeni għall-Klassi, il-vettura jista' jkollha fusion aktar avvanzati magħrufa bħala portal u b'roti li saħansitra ilahhqu l-40 pulzier iżda l-ikbar klassi tibqa n-*no-limit* fejn fil-veritá m'hemm limitu u normalment dawn il-vetturi jkollhom roti li saħansitra jaqbxu l-40 pulzier u *steering* fuq l-erba' roti.

Alan Zahra u Johann Vella, apparti uffiċjali fil-kariga ta' segretarju u teżorier reispettivament, jagħmlu parti mill-istess team, fejn Alan Zahra isuq meġhun minn Johann Vella u huma rebbieha tal-kampjonat nazzjonali 2014-15, 2015-16, *Whinching Challenge* 2016 u l-*Endurance* 2016.

Ahna, min-naħa tagħna, nawguraw lill-amministraturi u lill-membri tal-*All Wheel Drive Club* li jkomplu jgawdu dan l-isport ġewwa pajjiżna, jiksbu esperjenzi u unuri barra minn xtutna kif ukoll nestendu l-inviti tal-club lill-pubbliku in ġenerali biex isegwi l-attivitàjiet li jiġu organizzati. ■





# Jitqassmu l-unuri fuq dixxiplini diversi ... Charlton Debono l-Ispportiv tas-Sena

■ Nhar is-Sibt, 30 ta' April, 2016, inżammet edizzjoni oħra tal-Għażliet Sportivi Għawdxin organizzata għat-tieni sena konsekuttiva mill-Bord Sportiv Għawdxin fi ħdan il-Ministeru għal Għawdex. Din is-serata mill-isbah reggħet bdiet tkun organizzata s-sena l-oħra wara li l-ewwel edizzjoni ta' dan il-konkors kienet saret, fl-1988, mill-ewwel Bord Sportiv Għawdxin taħt il-Prezidenza ta' Joe Psaila, persuna li tat kważi hajjitha għall-iSport Għawdxin.

F'din it-13-il-edizzjoni saru sitt votazzjonijiet b'mod dirett minn ġurija iffommata minn hamsa, filwaqt li żewġ kategoriji oħra ntgħażlu mill-Bord Eżekuttiv tal-istess Gozo Sports Board.

F'serata mill-isbah li nżammet f'Villa Fiorita, f'Marsalforn, attendew għaliha bosta mistednin fosthom il-Ministru għal Għawdex, Anton Refalo, is-Segretarju Parlamentari għar-Riċerka, Innovazzjoni, Żgħażaġh u Sport, Chris Agius, kif ukoll is-Segretarju Parlamentari għad-drittijiet ta' Persuni b'Diżabilità u Anzjanità attiva, Justyne Caruana.

Is-serata bdiet b'wirja imtella' mill-BMX-Malta Association u wara kienet segwita minn żfin ippreparat mill-istudenti Għawdxin ta' On the Move SkolaSport, kif ukoll The Turning Point Dance Theatre. Apparti l-votazzjonijiet li kienu l-qofol

tas-serata, saru messagġi tal-okkażjoni, kif ukoll fl-istess serata thalltet il-muzika mal-isport permezz tal-kantanti Georgina Gauci u Charles Buttigieg akkumpanjati mis-surmast Antoine Thewma.

## Ir-rebbieħa kienu:

**Sportiv tas-Sena:** L-atleta Charlton Debono (Atheltix Athletics Club) rebəħ l-iktar kategorija mistennija, dik tal-iSportiv tas-Sena fejn huwa spicċa l-ewwel qabel Jason Vassallo (Gozo Billiards & Snooker Association) u Marcello Attard (Gozo Clay Target Association).

**Sportiva tas-Sena:** Clara Sciberras (Gozo Spirit Combat Club) rebħet din il-kategorija li kienet l-iktar waħda ndeciza f'dik li hija votazzjoni għax tnejn mit-tliet finalisti spicċaw ndaq s fl-ewwel post. Madankollu b'appikazzjoni tar-regolament li jkun dikjarat ir-rebbieħ dik li tkun kisbet l-iktar massimu ta' punti (5), din il-kategorija ġiel mirbuħa minn Clara Sciberras quddlem Jolene Debattista (Atheltix Athletics Club). Il-finalista l-oħra kienet Maria Farrugia (Gozo Girls Football Club).

**Uffiċjal tas-Sena:** Il-President tal-Gozo Horse Racing Association, Mary Mifsud Micallef, rebħet din il-kategorija kkontestat wkoll minn Paul Camilleri (Atheltix Athletics Club) u Frankie



IL-finalisti kollha ta' din l-edizzjoni tal-Premju Sportivi Ghawdxin 2015

Xuereb (Gozo Motocross Association).

**Žaghžugha Promettenti:** Estelle Scicluna ta' Ghajnsielem Redcoats intgħazlet l-aħjar f'din il-kategorija quddiem Leanne Cefai (Gozo Girls Football Club) u Britney Camilleri (Gozo Spirit Combat Club)

**Žaghžugh Promettenti:** Matthew Scerri (Otters Aquatic Sports Club) rebah din il-kategorija quddiem Jordi Parnis (Gozo Youth Football Association) u Mark Dingli (Gozo Spirit Combat Club).

**Team tas-Sena:** Xewkija Tigers Football Club rebhu dan l-unur f'kategorija kkontestata wkoll minn Gozo Girls Football Club u Gozo Rugby Club.

**Premju Speċjali:** Maria Pia Saliba (Ghawm), tfajla simpatika li ftit ilu rebhet tliet midalji fl-iSpecial Olympics li saru f'Ċipru. L-għawwiema Maria Pia storikament saret l-ewwel atleta Ghawdxija mill-iSpecial Olympics li rebhet xi midalja fejn hawn hija rebhet xejn inqas minn tliet midalji fl-Akwatika.

**Rikonoxximent għall-Karriera Sportiva:** L-ex-player internazzjonali tal-football, Eddie Vella, ingħata l-unur misthoqq mill-Bord Eżekuttiv għall-karriera brillanti tiegħu fejn kien anke wkoll intagħžel bħala l-Player tas-Sena tal-MFA biex sar l-ewwel Ghawdxi li rebah dan l-unur tant prestiġjuż. ■

IL-Ministru, Anton Refalo, jipprezenta l-Premju Speċjali lil Maria Pia Saliba

IL-Ministru Anton Refalo jippremjja lil-atleta Charlton Debono bħala l-iSportiv tas-Sena (taht nett)





# L-Isport fis-soċjetà tal-lum



Malta-EU Steering & Action Committee

Minn Mandy Falzon (Head - EU Funding)

■ L-isport għandu potenzjal li jikkontribwixxi għall-holqien ta' mpjeggi godda permezz tal-effetti pożittivi liegħu fl-inkluzjoni soċjali, l-edukazzjoni u t-taħriġ, u s-saħħa pubblika. L-isport jgħin ukoll biex jillimita ż-żieda fl-infiq fis-sigurtà soċjali u s-saħħa pubblika billi jitjiebu s-saħħa u l-produttività tal-popolazzjoni u billi tiġi żgurata kwalità ta' haġja aħjar sa età avvanzata. Permezz tal-isport jistgħu jiġu eliminati ostakli soċjali u jippromwovi l-inkluzjoni. Dawn huma l-prinċipji prinċipali li fuqhom tinbena l-hidma tal-Unjoni Ewropea (UE) fil-qasam tal-isport. Fil-fatt, għalkemm l-isport huwa responsabbiltà tal-Istati Membri individwali, l-UE twettaq

ħafna programmi li jżidu l-koperazzjoni bejniethom għar-raġunijiet ta' hawn fuq.

Mill banda l oħra, l isport jiffaċċja għadd ta' theddidiet li l-atletici, partikolarment dawk li huma żgħażaġh, u ċ-ċittadini jridu jkunu mharsa minnhom. Fost dawn it-theddidiet wiehed jista' jsib it-tehid tad-droga, il-vjolenza u l-intolleranza.

Il-tehid tad-drogi għadu theddida inkwetanti għall-isport. L-użu ta' sustanzi illegali minn atleti dilettanti johloq perikli serji għas-saħħa pubblika u jitlob azzjoni preventiva. Il-prevenzjoni tad-droga u s-sanzjonijiet kontra t-tehid tagħha jibqgħu kompetenza

tal-għaqdiet sportivi u tal-Istati Membri. Iżda l-Kummissjoni Ewropea (KE) tappoġġja l-ġlieda kontra t-tehid tad-drogi u r-rwol Importantli tal-World Anti-Doping Agency (WADA), l-għaqdiet nazzjonali ta' kontra d-drogi (NADOs), il-laboratorji akkreditati u l-UNESCO. Il-KE thegġeġ ukoll lill-Istati Membri jadottaw u jaqsmu l-pjani ta' azzjoni nazzjonali ta' kontra d-drogi.

Il-ħin dedikat għall-isport u l-attivitajiet fiżiċi, fosthom waqt is-sena skolastika, jistgħu jittejjbu mingħajr ħafna nfq, kemm barra l-kurrikulu tal-iskola kif ukoll bħala parti minnu. L-Istati Membri u l-moviment sportiv qegħdin kulma jmur jagħrfu l-bżonn għal nies



imharrġa u kwalifikati fis-settur sportiv. Il-livell għoli ta' professjonalizmu u d-diversità tal-professjonijiet sportivi, flimkien mal-mobbiltà miżjuda fi hdan l-UE, jenfasizzaw ir-rilevanza tal-kwalifiki relatati mal-isport fis-sistemi ta' kwalifiki nazzjonali. Madanakollu xorta għad hemm bżonn ta' iktar trasparenza rigward il-validazzjoni u r-rikonoxximent tal-kwalifiki miksuba mill-voluntieri, kif ukoll fir-rigward tal-kwalifiki mehtieġa għal professjonijiet regolati relatati mal-isport.

L-attività fiżika hija importanti wkoll għas-saħha fis-soċjetà moderna u tista' tagħti kontribut ewlieni fit-tnaqqis tal-piż żejjed u l-obeżità u l-prevenzjoni ta' mard serju. L-isport jikkostitwixxi parti fundamentali ta' kwalunkwe politika pubblika li għandha l-ghan li ttejjeb l-attività fiżika.

Fl-2008, il-Ministri tal-Isports tal-Istati Membri tal-UE appoġġaw informalment il-Linji Gwida għall-Attività Fiżika tal-UE billi rrakkomandaw kif il-politiċi u prattiċi fil-livelli lokali,

nazzjonali u tal-UE jistgħu jintużaw biex aktar ċittadini isibuha eħfef li jkunu attivi fiżikament matul il-hajja ta' kuljum.

L-importanza tal-isport tolqot ukoll temi soċjali. L-isport jista' jkun mezz biex tiġi promossa l-inkluzjoni soċjali tal-minoranzi u gruppi żvantaġġati vulnerabbli oħra u jikkontribwixxi għal ftehim aħjar fost il-komunitajiet, inkluzi reġjuni li harġu minn kunflitt. Fil-fatt, l-isport jista' jippermetti lill-immigranti u lis-soċjetà li tilqagħhom biex jinfluwenzaw lil xulxin b'mod pożittiv, biex b'hekk jiżdiedu kemm l-integrazzjoni u kif ukoll id-djalogu interkulturali. F'numru ta' Stati Membri, l-isport qiegħed jiddaħhal fi programmi speċifiċi biex jinkludu aktar l-immigranti fis-soċjetà.

Minhabba l-importanza tal-isport bħala għodda għall-bini ta' soċjetajiet Ewropej aktar b'saħħithom, l-UE hi impenjata li tkompli ssaħħah il-koperazzjoni bejn l-Istati Membri sabiex jiżguraw l-iskambju kontinwu ta' prassi tajba. ■



**Kampjonat 1961-62**

# Floriana leaders assoluti b'rebħa fuq Valletta

minn **Tonio Farrugia**

## Is-Sitt Ġurnata

**16-12-1961:**

**Hamrun Sp. FC – Birkirkara FC 2-1**

**H.T 1-1**

**Ref: Joe M. Cassar Naudi**

**Skurjaw: F. Bonnici (B) 11' u T. Cassar (H) 28' u 66'.**

**Hamrun Sp. FC:** Lino Mizzi, Martin Attard, Freddie 'Ix-Xibby' Sciberras, Silvio Micallef, Carmelo 'In-Nene' Grech, Elia Calleja, Ġuži 'Ir-Rumba' Dimech, Twanny 'Il-Ginger' Cassar, Abela, George Cuschieri, Sunny Attard.

**Birkirkara FC:** Patist Grech, Tony 'Euchar' Grech, Emmanuel 'Id-Diju' Borg, Leli Pace, John Camilleri, George Dalli, Toni Caruana, Peter Fitzgerald, Louis Bugeja, Tony Tonna, Frans 'Il-Lula' Bonnici.

1. Il-kontroll tal-ballun kien wiehed diffiċli meta l-partita ntlagħbet fuq art tiżloq u mimlija tajn.

2. Birkirkara taw id-debutt lill-goalkeeper Patist Grech li daħal minflok Nenu Bugeja li rtira mill-football wara li daħal mal-Korp tal-Pulizija. Grech ma kellux debutt feliċi mal-Istripes meta fl-okkażjoni tad-draw Hamruniż mill-free-kick ta' Martin Attard, żelaqlu l-ballun minn idu kawża tal-ballun li kien jiżloq, biex Twanny Cassar kompli f'xibka vojta.

**17-12-1961:**

**Valletta FC – St. George's FC 4-0**

**H.T 1-0**

**Ref: Joseph Agius**

**Skurjaw: J. Urpani (V) 29', S. Rapinett (V) 55', J. Urpani (V) 71' u M. Azzopardi (V) 75'.**

**Valletta FC:** Bertu 'Tas-Sorry' Zarb Cousin, Walter Bone, Edwin 'Dwinu' Schembri, Charlie Williams, Joe 'Il-Parsottu' Cilia, Johnnie Darmanin, Joe 'Il-Ginger' Zammit, Josie Urpani, Mario Azzopardi, Alfred 'Il-Waniż' Borg, Silvio Rapinett.

**St. George's FC:** Albert Borg, Leonard Mizzi, Joe Brincat, Peppi Delceppo, Freddie Sultana, Freddie Delia, Freddie Demanuele, Nenu 'Il-Beċċun' Mizzi, Leli Stivala (Joseph Mizzi 46'), Joe 'Il-Felli' Ciantar, Wally Hili.

1. Ma'Valletta ddebutta l-player Charlie Williams filwaqt li Silvio Rapinett skorja fir-ritorn tiegħu ma' Valletta FC wara li f'dawn l-aħħar sentejn kien qed jilgħab ma' Vittoriosa Stars. Huma ħadu post Pawlu Carbonaro li kien imwegġa' u Frankie Zammit li nforma lill-kumitat ta' Valletta li kien ser jitlaq lejn il-Kanada u għalhekk ma niżilx għat-training.

2. Din kienet ir-raba' tofja konsekuttiva għal St. George's fejn f'kull partita naqsu li jsibu x-xibka avversarja. Matul din il-partita huma taw xutt wiehed biss fil-lastta Beltija minn free-kick ta' Freddie Delia.

3. Il-partita ntlagħbet fuq art tiżloq u mimlija tajn.

**06-01-1962:**

**Hibernians FC – Sliema Wdrs. FC 3-3**

**H.T 3-1**

**Ref: Frans Grech**

**Skurjaw: Ġ. Muscat (S) 4', F. Church (H) 6', J. Mizzi (H) 30', L. Sultana (H) 32' u S. Nicholl (S) 59' u 73'.**

**Hibernians FC:** Lolly Rizzo, Johnnie 'Il-Ġemel' Privitera, Andrew Ellul, Emric Ellul, Leli 'L-Għawdxi' Attard (Edward Previ 74'), Louis Theobald, Fredu Church, Leli Sultana, Jimmy Mizzi, Frans 'In-Nagħġa' Xuereb, Charlie 'Il-Kinnie' Schembri (Eddie 'L-Ghasfur' Theobald 46').

**Sliema Wdrs. FC:** Alfred Debono, Ġuži 'Geddumu' Bonnici, Alex Gollcher, Rudyard Mifsud, Salvu Bonnici, Robbie Buttigieg, Ġulinu Muscat, Tony Griffiths (Edward Aquilina 46'), Eddio 'Il-Bagaga' Mizzi, John Bonnett, Sammy Nicholl.

1. Fl-24 minuta tal-partita bdiet nieżla xita bil-qliel li għabet l-art tal-Istadium għadira waħda.

2. Hibernians kienu mingħajr il-goalkeeper Freddie Mizzi li, fit-3 ta' Jannar, 1962, halla Malta sabiex jattendi għal kors ta' erba' xhur fuq il-Laundry, f'Portsmouth, u mingħajr id-difensur Sunny Anastasi li kien jinsab għal erba' ġimgħat fl-Afrika t'Isfel mal-Armata.

3. Sliema Wdrs. FC ittrasferew lill-player tagħhom Leli Sammut lill-club tat-Tieni Diviżjoni Gżira United.

4. Jimmy Mizzi kompli għaddej mill-forma brillanti tal-goals. Fl-aħħar partita huwa kien skorja tliet goals kontra St. George's FC. Waqt friendly li ntlagħbet fix-Schreiber huwa skorja hamsa fir-rebħa

ta' 6-2 li Hibernians FC kisbu fuq Ittihad filwaqt li issa reġa' sab ix-xibka kontra l-Wanderers.

5. Fl-aħħar sekondi tal-partita John Bonnett falla rebħa drammatika għall-Wanderers meta bil-goalkeeper Rizzo mal-art huwa kkonkluda barra bir-ras.

6. L-ewwel dehra mal-ewwel team tal-Wanderers għaż-żagħżuġ ta' 16-il sena Edward Aquilina. Missieru, John, kien goalkeeper tajjeb fis-snin għoxrin fejn iddefenda l-lasti ta' Gioventù Cattolica, Tigers FC u Floriana FC. Edward Aquilina kellu karriera ta' suċċessi kemm bħala player kif ukoll bħala coach fejn iggwida kemm lil Valletta FC kif ukoll lil Sliema Wanderers lejn ir-rebħ ta' diversi kampjonati fis-snin disgħin u elfejn.

7. Alex Gollcher irritorna fit-team tal-Wanderers. Huwa kien mar l-Ingilterra għall-Kors u meta rritorna fid-19 ta' Novembru kien dam biex reġa' beda jittrenja.

**07-01-1962:**

**Floriana FC – St. Patrick FC 2-1**

**H.T 2-0**

**Ref: James Sawyer**

**Skurjaw: B. Dalli (F) 35', T. Cauchi (F) 44' u T. Camenzuli (St. Pat) 59'.**

**Floriana FC:** Nenu Fabri, Lolly Debattista, Jimmy Farrugia, Eddie Bonnett (Zarenu Alamango 46'), Edward Azzopardi, Freddie Vella James, Lolly Borg, Billy Dalli, Tony 'Il-Majsi' Cauchi, Charlie 'In-Najsu' Bonnotti, Pullu 'Il-Koku' Demanuele.

**St. Patrick FC:** Charlie Vella, Joe Bugeja, Joe Degiorgio, Godwin Camilleri, Tony 'In-Noni' Baldacchino, Jimmy Casha, Victor Brincat (George Busuttil 46'), Toninu 'Landolina' Camenzuli, Wistin 'Il-Babaw' Barbara, Romeo 'Il-Ħaċċa' Psaila, Charlie Mattocks.

1. Xi gazzetti tal-epoka niżżlu l-goal ta' Tony Cauchi bħala autogoal tal-goalkeeper Charles Vella meta l-cross tal-attakkant Furjaniż deher li kien ser jiġi salvat mill-goalkeeper Żabbari bil-ballun jiżloqlu u jispiċċa fix-xibka.

2. Għal Floriana kien qed jirritorna fl-ewwel team Eddie Bonnet wara żmien twil nieqes minħabba injury. Fl-istaġun ta' qabel, Bonnett kien lagħab partita waħda biss minħabba l-istess injury. Huwa kien wegġa' fil-friendly tas-17 ta' Settembru,

1960, meta lagħab ma' HMS Ausonia fit-telfa ta' 11-1 kontra Sliema

3. Fil-granet tal-Milied, Floriana hadmu biex isolvu l-problema tal-goalkeeper meta akkwistaw lil Salvu Alamango minghand Marsa FC bi bdil mad-difensur tagħhom Lino Farrugia b'dan tal-aħħar jinħatar ukoll coach ta' Marsa minflok Joe Vella li kien ilu jittrenja lil Marsa minn Ottubru.

4. St. Patrick niżlu għal-logħob mingħajr iż-żewġ players li kienu xtraw minghand Gżira United, Joe Cassar u George Camilleri, minhabba li t-tnejn kellhom differenzi mal-kumitat. Min-naħa l-oħra, għalihom irritorna b'goal Toninu Camenzuli li kien ilu nieqes minn Novembru.

**Klassifika:** Valletta FC u Floriana FC 12 -il pt.; Sliema Wdrs. FC u Hibernians FC 6 pti.; Birkirkara FC 5 pti.; Hamrun Sp. FC 4 pti.; St. George's FC 2 pti.; St. Patrick 1 pt.

**L-Aqwa Skorers:** B. Dalli u T. Cauchi (Floriana FC) u J. Mizzi (Hibernians FC) 6 goals; T. Cassar (Hamrun Sp. FC) u M. Azzopardi (Valletta FC) 5 goals; T. Caruana (Birkirkara FC) u S. Nicholl (Sliema Wdrs. FC) 4 goals.

## Is-Seba' Ġurnata

### 13-01-1962:

**St. George's FC – St. Patrick FC 2-1**

**H.T 1-0**

**Ref: Turu Lentini**

**Skurjaw: L. Stivala (St. Geo.) 7', o.g J. Brincat (St. Pat.) 68' u o.g J. Degiorgio (St. Geo.) 77'.**

**St. George's FC:** Albert Borg, Leonard Mizzi, Joe Brincat, Freddie Delia, Freddie Sultana, Peppi Delceppo, Albert Attard (Ġużeppi 'Harrubu' Zarb 46'), Nenu 'Il-Beċċun' Mizzi, Leli Stivala, Joe 'Il-Felli' Ciantar, Wally Hili.

**St. Patrick FC:** Charlie Vella, Joe Bugeja, Joe Degiorgio, George Busuttil, Tony 'In-Noni' Baldacchino, Jimmy Casha, Godwin Camilleri, Toninu 'Landolina' Camenzuli, Wistin 'Il-Babaw' Barbara, Romeo 'Il-Haċċa' Psaila, Charlie Mallocks.

1. Ma' St. George's irritorna l-player Ġużeppi Zarb 'Harrubu' li fdawn l-aħħar snin kien qed jilgħab ma' Senglea. Zarb kien jilgħab ma' St. George's sa nofs is-snin hamsin.

2. L-own goal ta' Joe Brincat wasal meta d-difensur Bormliż tajjar il-ballun minn saqajn l-attakkant ta' St. Patrick Wistin Barbara, izda tajru fd-direzzjoni tal-lasti tiegħu stess biex għeleb lill-goalkeeper siehbu Charlie Vella.

3. Inqala' xi nkwieta bejn il-players fl-okkażjoni tal-goal tar-rebħa ta' St. George's li wasal minn autogoal ta' Degiorgio li pprova jimblokka x-xutt ta' Freddie Delia. Fiċ-ċelebrazzjoni tal-goal, il-players Wally Hili u Ġuži Ciantar reġgħu marru jixxuttjaw il-ballun fix-xibka fejn intqal xi diskors mal-goalkeeper Vella bil-konsegwenza li Ġuži Ciantar u l-goalkeeper Vella gew fl-idejn fejn kellha tidhol anke l-Pulizija tikkalma s-sitwazzjoni. Meta kkalma kollox ir-

referee Lentini deher jammonixxi liż-żewġ players.

4. Thabbar li l-player George Curmi ta' St. George's li kien ilu nieqes mil-logħob tliet xhur, kien ser jagħmel perjodu itwal nieqes mil-logħba minhabba li kien ser jagħmel operazzjoni. Aktar tard Curmi waqaf mill-football fuq parir tat-tobba.

5. Freddie Delia ta' St. George's FC iżżewweġ wara l-partita.

### 14-01-1962:

**Sliema Wdrs. FC – Birkirkara FC 3-0**

**H.T 1-0**

**Ref: Joe M. Cassar Naudi**

**Skurjaw: E. Mizzi (S) 15' u 60' u Ġ. Muscat (S) 75'**

**Sliema Wdrs. FC:** Freddie Debono, Ġuži 'Geddumu' Bonnici, Alex Gollcher, Robbie Buttigieg (Edward Aquilina 70'), Salvu Bonnici, Rudyard Mifsud, Tony Griffiths, Joe Cini, Eddie 'Il-Bagaga' Mizzi, John Bonnett (Maurice Walsh 46'), Gulinu Muscat.

**Birkirkara FC:** Patist Grech, Pawlu Barbara, Emmanuel 'Id-Diju' Borg, Leli Pace, John Camilleri, George Dalli, Toni Caruana, Peter Fitzgerald, Louis Bugeja, Tony Tonna, Emmanuel 'Tal-Fjuri' Micallef (Tony 'Euchar' Grech 46').

1. Birkirkara kienu mingħajr 'Il-Lula' Bonnici li kien jinsab fid-deżert tal-Libja mal-Armata fil-waqt li Sliema kellhom nieqes lil Sammy Nicholl li kien imwegġa. Minflokhom lagħbu żewġ żagħżuġ li għamlu isem fil-football. Minflok Bonnici lagħab Leli Micallef 'Tal-Fjuri' li kellu 17-il sena u wara kompla l-karriera ma' Sliema Wanderers fil-waqt li minflok Sammy Nicholl lagħab Edward Aquilina li kellu 16-il sena u kien għadu jattendi l-Kulleġġ ta' St. Edwards. Fil-fatt Aquilina kien ġie mgħarraf mir-Rettur tal-Kulleġġ li qabel ma jilgħab il-football ma' Sliema irid jitolb permess mill-iskola.

2. Ġurnata qabel din il-partita l-player Joe Cini kien sar mssier meta kellu tifel.

3. Wara li ntemmet il-partita, diversi players tal-Wanderers dehru jargumentaw mal-partitarij tagħhom stess.

4. Skond il-ġurnal 'Bulletin' ir-referee tal-partita kien Pawlu Bonnett.

### 20-01-1962:

**Floriana FC – Valletta FC 1-0**

**H.T 0-0**

**Ref: Ritchie Casha**

**Skorja: C. Bennetti (F) 81'.**

**Floriana FC:** Salvu Alamango, Lolly Debattista, Jimmy Farrugia, Eddie Bonnett, Edward Azzopardi, Freddie Vella James, Twanny Sultana, Lolly Borg, Tony 'Il-Majsi' Cauchi, Charlie 'In-Najsu' Bennetti, Pullu 'Il-Koku' Demanuele.

**Valletta FC:** Bertu 'Tas-Sorry' Zarb Cousin, Walter Bone, Edwin 'Dwinu' Schembri, Charlie Williams, Joe 'Il-Parsottu' Cilia, Freddie 'Il-Waniż' Borg, Joe 'Il-Ginger' Zammit, Josie Urpani, Mario Azzopardi, Frankie Zammit, Pawlu 'Iċ-Ċorma' Gauci.

1. Il-goalkeeper Salvu Alamango rritorna ma' Floriana wara li dawn laqqu ftehim ta' tpartit ma' Marsa FC. Fil-fatt Lino Farrugia ta' Floriana kien sieheb lil Marsa FC fit-Tieni Divizjoni. Alamango, min-naħa tiegħu, b'hekk irritorna għal-logħob wara li kien ilu nieqes diversi xhur minhabba problemi li kellu mal-club ta' Marsa bil-każ ta' bejniet-hom anke jispicċa fil-Qorti. Ghalkemm Salvu Alamango kien qed jirritorna mal-club Furjaniz, fil-fatt dan kien id-debutt tiegħu fl-ewwel team minhabba li qabel kien lagħab mal-Minors u mat-tieni team ta' Floriana.

2. B'din ir-rebħa Floriana kienu għalqu l-Ewwel Round b'punti massimi kif ukoll kienu waqqfu sensiela ta' disa partiti bla rebħa kontra r-rivali Valletta. Fihom huma kienu ġarrbu seba' telfet u kisbu żewġ draws.

3. Iż-żewġ naħat laqtu l-lasti bl-iskor għadu ma nfetaħx – Floriana wara żewġ minuti permezz ta' Tony Cauchi u Valletta fis-70 minuta minn Frankie Zammit. Fiż-żewġ okkażjonijiet il-goalkeeper kien megħlub.

4. Valletta kellhom nieqes lil Pawlu Carbonaro li lewa l-ghaksa fl-aħħar harga kontra Hamrun Spartans izda kellhom fit-team lil Joe Cilia minkejja li kien dubjuż wara l-incident li kellu bil-karozza

5. Min-naħa tagħhom Floriana b'sorpriza nkludew fit-team lil Eddie Bonnett u hallew barra lil Billy Dalli li kien skorja f'kull partita.

6. Żarenu Alamango kien nieqes minhabba li kien jinsab f'Tarhuna, l-Afrika t'Isfel, mal-Armata.

### 21-01-1962:

**Hibernians FC – Hamrun Sp. FC 3-0**

**H.T 2-0**

**Ref: Pawlu Bonnett**

**Skurjaw: J. Mizzi (Hibs) 14' u pen. 39' u F. Xuereb (Hibs) 83'**

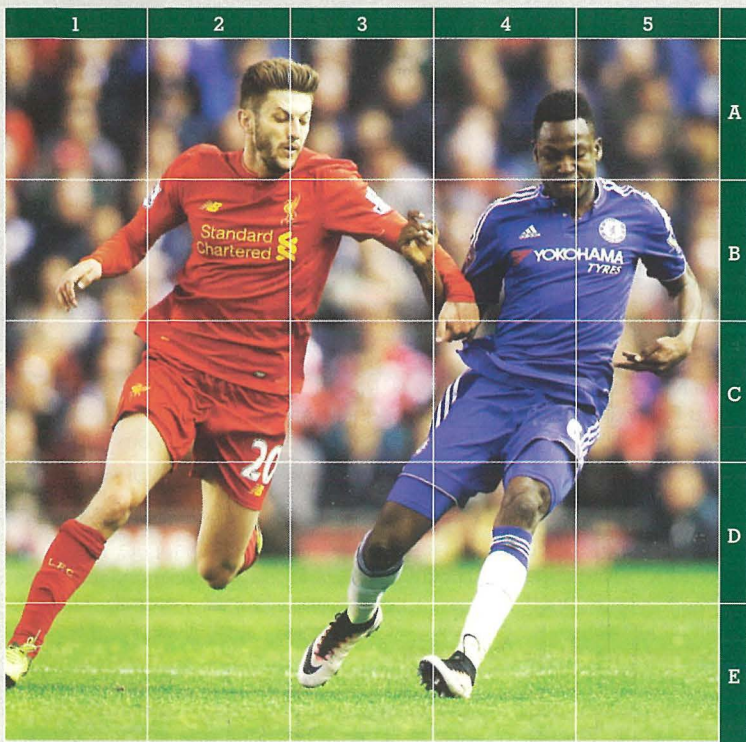
**Hibernians FC:** Lolly Rizzo, Johnnie 'Il-Ġemel' Privitera, Louis Theobald, Emric Ellul, Leli 'L-Ghawdx' Attard, Eddie 'L-Ghasfur' Theobald, Fredu Church, Leli Sultana, Jimmy Mizzi (Edward Previ 60'), Frans 'In-Nagħga' Xuereb, Charlie 'Il-Kinnie' Schembri.

**Hamrun Sp. FC:** Lino Mizzi, Martin Attard, Freddie 'Ix-Xibby' Sciberras, George Jones, Freddie Galea, Silvio Micallef, Ġuži 'Ir-Rumba' Dimech, Elia Calleja, Abela, George Cuschieri, Twanny 'Il-Ginger' Cassar.

1. Freddie Galea tal-Ispartans, li kien qed jilgħab fil-pożizzjoni insolita ta' centre-half minflok Nene Grech, xejn ma kellu wirja tajba meta l-ewwel tifer il-ballun li wassal għall-ewwel goal u wara kkommetta penalti meta zamm b'idu ballun li Jimmy Mizzi kien ser jgħaddi minn fuq rasu

**Klassifika:** Floriana FC 14-il pt.; Valletta FC 12-il pt.; Sliema Wdrs. FC u Hibernians FC 8 pti.; Birkirkara FC 5 pti.; Hamrun Sp. FC u St. George's FC 4 pti.; St. Patrick FC 1 pt.

**L-Aqwa Skorers:** J. Mizzi (Hibernians FC) 8 goals; B. Dalli u T. Cauchi (Floriana FC) 6 goals; T. Cassar (Hamrun Sp. FC) u M. Azzopardi (Valletta FC) 5 goals.



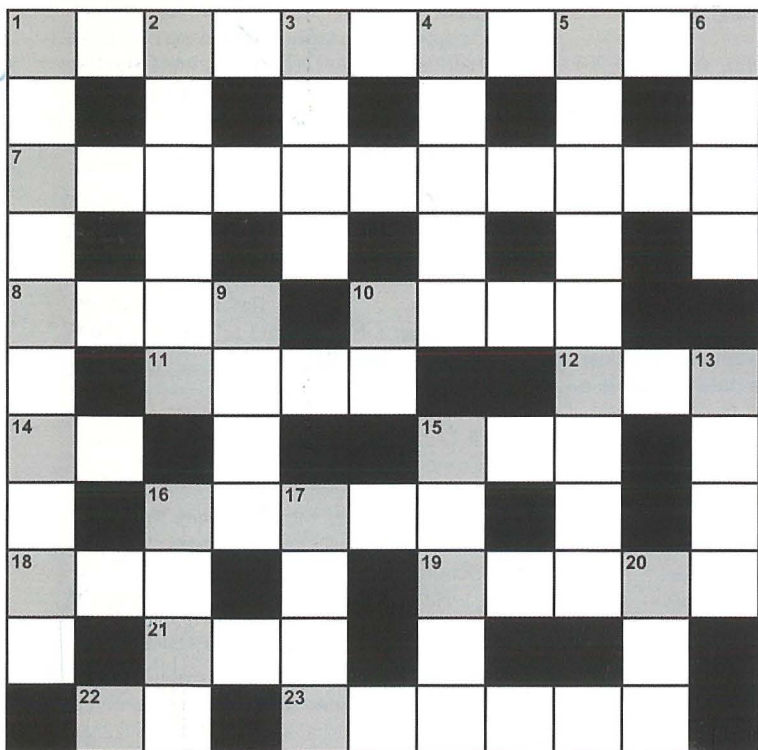
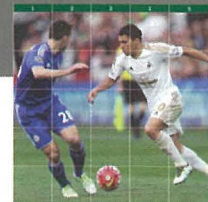
## Spot the Ball u irbah Flock ta' AC Milan

Kull xahar ghandek ic-čans tirbah ma' Sportiv. Ibgħat is-Soluzzjoni tiegħek f'dan l-indirizz sa mhux aktar tard mill-11 ta' Ġunju, 2016

Sportiv Magazine, Kompetizzjoni Spot the Ball, c/o A41, Marsa Industrial Estate, Marsa MRS3000. Flimkien mat-twegiba tiegħek ikteb l-isem, il kunjom, l indirizz u n numru tat telefon. Ir-rebbieh jingħata flokk ta' AC Milan gentilment mogħti lilna minn Eurosport.

### Soluzzjoni Harġa nru. 109

Ir-Rebbieh tal-Kompetizzjoni "Spot the Ball" ta' Harġa nru. 109 huwa:  
**C. Tanti (St Venera)**



## Tisliba

### Soluzzjoni - Harġa nru 109

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| J | O | H | A | N | C | R | U | Y | F | F |   | F |   |   |   |   |
| U | I | O | A | A |   |   |   |   | K | E | E |   |   |   |   |   |
| V | O | G | E | L | E | S | A | N | G |   |   | T |   |   |   |   |
| E | G | I | U |   |   |   |   |   | G | R | A | H |   |   |   |   |
| N | A | I | R |   |   |   |   |   | I | N | K | A | T | O |   | I |
| T | N | I | K |   |   |   |   |   |   |   |   |   | H | A | T |   |
| U | R | S | E | N | B | A | C | H | E | R |   |   |   |   |   |   |
| T |   |   |   |   |   |   |   |   | A | O | L | E |   |   |   |   |
| I | R | I | N | A |   |   |   |   | A | R | A | B | I |   |   |   |
| S | L | Z | I | O | N |   |   |   | A | S | A | F |   |   |   |   |
| C | L | A | Y |   |   |   |   |   | L | I | L | L | E | A |   |   |
| L | M | E |   |   |   |   |   |   | E | D | A | V | I |   |   |   |
| L | O | E |   |   |   |   |   |   | V | I | E | R | I |   |   |   |
| A | R | E | A |   |   |   |   |   | O |   |   |   | B | R | E | T |



Kull xahar qed tintrebah membership ta' xahar għand **FITNESS STUDIO** Ibgħat is-soluzzjoni tiegħek f'dan l-indirizz sa mhux aktar tard mill-11 ta' Mejju, 2016:  
**Sportiv Magazine**  
Kompetizzjoni Tisliba,  
c/o A41, Marsa Industrial Estate,  
Marsa MRS3000.

Isem u kunjom

Indirizz

E-mail

Rebbieha Harġa nru 109:  
**K. Pace (Sliema)**

### MIMDUDIN

- 1) Il-Mascot tal-Euro 2016 (5,6)
- 7) Zlatan, min aktar? (11)
- 8) Luca 'ittih rasu' meta jiskorja (4)
- 10) Ivica, 104 partiti u 20 goal għal Kroazja (4)
- 11) Jon ..., Hoiland, eks midfelder tan-Norveġja (4)
- 12) Ales, midfelder tas-Slovenja fil-Euro 2000 (3)
- 14) u 22) Franky van der ..., 86 partita għal Belġju (4)
- 15) L-ewwel nofs ta' isem Sterling tal-Ingilterra (3)
- 16) Robbie, 143 partita u 67 gowl mar-Repubblika Irlandiża (5)
- 18) Geolgau, midfelder tar-Rumanija 1980-1988 (3)

- 19) Kuipers, referi Olandiż fil-Euro 2016 (5)
- 21) Seeler, eks skoror prolificu tal-Ġermanja tal-Punent (3)
- 22) Ara 14 Mimdudin
- 23) Lou, midfelder ta' li Skozja 1972-1978 (6)

### MIMDUDIN

- 1) Belt ospitanti fil-Euro 2016 (5-5)
- 2) Marino, winger Taljan tas-snin 60 (6)
- 3) Stefan, midfelder Svediz fil-Euro 1992 (4)
- 4) Eike, goalkeeper Ġermaniż fil-Euro 1988 (5)

- 5) Carlo, President attwali tal-FIGC (8)
- 6) Oliver, parti mill-iskwadra Germaniża fil-Euro 1996 (4)
- 9) Paul, għaqqad il-50 partita mal-Ingilterra kontra Malta (4)
- 10) Oliver Eggimann, eks midfelder ta' li Svizzera (1,1)
- 13) Arie, midfelder Olandiż fl-era tat-Total Football (4)
- 15) Ante, winger attwali tal-Kroazja (5)
- 16) Reinhardt, ex-midfelder Ġermaniż 1945-1950 (4)
- 17) Ljajic, midfelder offensiv tas-Serbja (4)
- 20) Costa, midfelder Portugiż fil-Euro 1996-2000-2004 (3)



# **FITNESS** STUDIO

Triq il-Gifen, St Paul's Bay

---

## Opening Hours

Mon-Fri 05.00 - 23.00

Sat 08.00 - 18.00

Sun 08.00 - 13.00

The prices for a single membership are as follows:

1 year €230

6 months €160

3 months €110

1 month €50

daily rate €7

Kindly call on 21575490 / 77580001 / email to [gaucigym@gmail.com](mailto:gaucigym@gmail.com) for further information



UEFA  
EURO2016  
FRANCE

# Probably the best UEFA EURO ever...



# Carlsberg

Probably the best beer in the world.